



Alpabzug Schwarzenburg  
Foto: René Michel

7 Wohnungen/Liegenschaften

10 Stellenmarkt

11 Schwarzenburgerland

12 Veranstaltungen

**Mode Seematter**  
Adelboden Frutigen Spiez Schwarzenburg Belp

**warme Winterjacken**

**% by nydegger**  
Schwarzenburg  
15% auf SWISSFLEX + SUPERBA Lättli + Matratze

**Liste 20**  
Kandidaten-Nr. 20.11.7

**EDU+UDF**

**Niklaus Burri 2x in den Nationalrat**

**TEMPUR nydegger**  
Schwarzenburg  
Bis CHF 500.- sparen!

Hier bin ich zu Hause. Hier will ich bleiben.

Ruth Maria Gnägi, Münsingen

www.spitex-aareguerbetol.ch  
Tel. 031 722 88 88

**SPITEX**  
AareGürbetal

**TOYOTA**  
ALWAYS A BETTER WAY

**MARAG GARAGEN AG**  
Autogaragen & Carrosserie

Toffen Tel. 031 819 25 45  
Wabern Tel. 031 960 10 20  
www.marag-garagen.ch

IHR TOYOTA PARTNER IN DER REGION

**JORI**

MODELL: IDAHO

**Möbel Ryter**  
Möbel nach Mass

3662 Seftigen, Bfh. Burgistein  
033 359 31 00 | moebel-ryter.ch

**NOTFALLDIENSTE**  
**Ärztlicher Notfalldienst**

Telefonieren Sie Ihrem Hausarzt und hören Sie das allfällige Tonband bis zum Schluss ab. Falls Ihr Hausarzt oder der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, können Sie sich an den **Notfallarzt Ihrer Region** wenden.

Belp und Umgebung:  
**Ärztelnotfallnummer der Region Belp und Umgebung 0900 57 67 47 (medphone 3.23 Fr./Min.)**

Schwarzenburgerland:  
Falls der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, steht Ihnen der Notfallarzt über Telefon **0900 57 67 47 zur Verfügung** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).

Riggisberg und Umgebung: Burgistein, Kaufdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühlethurnen, Niedermuhlern, Riggisberg, Rüeggisberg, Rümliigen.

**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).

Oberes Gürbetal, Thuner Westamt:  
Einzugsgebiet der Praxen in Blumenstein, Kirchdorf, Mühledorf, Seftigen, Thierachern, Wattenwil, Uetendorf, Uttigen:  
**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).

Aaretal von Rubigen bis Kiesen:  
Einzugsgebiet der Praxen in Rubigen, Münsingen, Wichtrach, Kiesen, Gerzensee:  
**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).

Sanitäts-Notruf Telefon 144

Der Sanitäts-Notruf steht für die folgenden Hilfeleistungen Tag und Nacht zur Verfügung: **Einsatz von Kranken- und Rettungswagen zur Hilfeleistung in Notfällen, Spitaltransporte von Notfallpatienten.** Diese Hilfeleistung kann von jedermann angefordert werden.

**Notfalldienst der Apotheken**

Region Münsingen, Worb, Belp  
Telefon 031 819 56 81 gibt Auskunft.  
Der Notfalldienst ist gebührenpflichtig.

**Zahnärztlicher Notfalldienst**

Diese ist nur in wirklichen Notfällen zu beanspruchen. Falls der eigene Zahnarzt (auch unter seiner Privatnummer) nicht erreicht werden konnte, erfahren Sie die Nummer des Notfallzahnarztes über folgende Telefonnummer: **058 636 00 00 (Spital Thun)**. Notfallzahnarzt, welcher über das Spital Thun erreichbar ist, nur für die Gemeinden Kirchdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühledorf, Noflen und Riggisberg zuständig ist. Notfälle aus den übrigen Gemeinden sollen sich beim Notfalldienst der Stadt Bern, 0900 57 67 47 (kostenpflichtige Nummer) melden.

**Augenärztlicher Notfalldienst**

Für dringliche augenärztliche Konsultationen. 7–18 Uhr, nach telefonischer Anmeldung, **031 819 58 33**.

**Augenarztpraxis Bahnhof Belp**, Bahnhofplatz.

**Augenzentrum Belp – Spital Belp**  
Telefon 031 511 37 37

Während der Woche werden in unserer Agenda Termine für Notfälle frei gehalten. Wir bitten um kurze telefonische Anmeldung während der Sprechstundenzeiten von 8–12 Uhr und 13–17 Uhr.

**KANTON BERN**

**Erziehungsdirektion des Kantons Bern**

**Nachführung des Bauinventars in den Gemeinden Belp, Guggisberg, Lohnstorf, Riggisberg, Rüeggisberg, Rüschegg**

Im Auftrag des Grossen Rates überarbeitet die kantonale Denkmalpflege zurzeit das Bauinventar und reduziert die Anzahl der darin verzeichneten erhaltenswerten Baudenkmäler und die Baugruppen (Projekt Bauinventar 2020). Damit verbunden ist auch die von der Baugesetzgebung vorgeschriebene ordentliche Nachführung des Bauinventars. Als Ausnahmefälle werden deshalb auch Objekte nacherfasst, die bisher nicht eingestuft waren. Diese Nachführung betrifft nur einzelne Gemeinden im Kanton.

Zwischen **Oktober 2019 und April 2020** werden Mitarbeitende der kantonalen Denkmalpflege vereinzelt und punktuell Gebäude in den obengenannten Gemeinden sichten. Die Inventarisierenden müssen bei ihrer Arbeit die Liegenschaften aus der Nähe besichtigen und fotografieren. Wo diese Arbeiten nicht vom öffentlichen Grund aus erledigt werden können, melden sich die Inventarisierenden vor Ort an. Für die wohlwollende Unterstützung und allfällige Auskünfte danken die Bearbeitenden im Voraus.

Die Teilrevision des Bauinventars (rechtliche Inkraftsetzung) wird zwischen 2020 und 2023 erfolgen. Im Rahmen der Einsichtnahme werden diejenigen Personen, Behörden und Organisationen, die die Baugesetzgebung vorsieht, die Gelegenheit erhalten, sich zum Entwurf zu äussern und Anträge zu stellen.

Bei Unklarheiten und Fragen gibt Ihnen die Denkmalpflege des Kantons Bern gerne Auskunft.

Bern, 7. Oktober 2019  
Amt für Kultur, Denkmalpflege des Kantons Bern

**BELP**

**Nationalrats- und Ständeratswahlen vom 20. Oktober 2019**

Am Sonntag, 20. Oktober 2019, und – innerhalb der gesetzlichen Vorschriften – an den vorhergehenden Tagen finden die Nationalrats- und Ständeratswahlen statt. Die stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger geben ihre Stimme persönlich an der Urne im Dorfschulhaus Belp oder brieflich ab.

**Öffnungszeiten des Wahllokals**

Die Urnen sind wie folgt geöffnet:  
Sonntag, 20. Oktober 2019, von 10 bis 12 Uhr, im Dorfschulhaus, Dorfstrasse 15, Belp

**Briefliche Stimmabgabe**  
Für die briefliche Stimmabgabe gelten die nachfolgenden Bestimmungen:  
Das Antwortkuvert ist entweder – rechtzeitig und frankiert der Post zu übergeben oder – während der Schalteröffnungszeiten der Gemeindeverwaltung bis spätestens Freitag, 18. Oktober 2019, 16 Uhr, abzugeben oder – bis spätestens Samstag, 19. Oktober 2019, 20 Uhr,

**Ä Küng fürs Bundeshus!**  
In den Nationalrat  
2x auf Liste 1

**SVP**

**www.eveline-kueng.ch**

in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung, Gartenstrasse 2, einzuwerfen. Die briefliche Stimmabgabe ist nur mit dem separaten Stimmkuvert und dem unterzeichneten Stimmrechtsausweis gültig. Bitte beachten Sie die Anleitung auf dem Stimmrechtsausweis.

Stimmberechtigte Bürgerinnen und Bürger, die keinen Stimmrechtsausweis erhalten oder diesen verloren haben, können bis und mit Donnerstag, 17. Oktober 2019, bei der Gemeindeverwaltung Belp ein Doppel verlangen. Nach diesem Zeitpunkt dürfen keine Doppel mehr ausgestellt werden.

Bis zum gleichen Zeitpunkt können sich Bürgerinnen und Bürger, die kurz vor dem Wahltermin in der Gemeinde ansässig oder stimmberechtigt geworden sind, persönlich für den Eintrag ins Stimmregister anmelden.

**Stellvertretung**  
Die Stimmabgabe mittels Stellvertretung ist nicht zugelassen.

**Leitung und Überwachung**  
Zur Leitung und Überwachung der Wahlen ist folgender Ausschuss bestimmt worden:  
Schneider Theo (Präsident), Egger Suzanne, Lerch Christoph, Müller Patrick  
Belp, 10. Oktober 2019  
Der Gemeinderat

**Ballon-Wettflug 2019**

**Auswertung Luftlinien und Gewinne.**  
jsk. An der Bundesfeier vom 31. Juli stiegen 300 Ballone in den Himmel. 28 Ballon-Wettflugkarten wurden von ihren Finderinnen und Findern zurückgeschickt. Den weitesten Flug machte der Ballon, der in Furna, Kanton Graubünden, gefunden wurde. Den übrigen Ballons ging bereits in den Kantonen Glarus, Schwyz, Uri, Nid-/Obwalden, Luzern, im Emmental oder auf dem Belpberg die Luft aus.

Die folgende Liste gibt einen Überblick über die Preise, Gewinnerinnen und Gewinner, Fundorte und Luftliniendistanzen der Ballone.

**Ränge 1 bis 3:**  
Sparkonto bei einer Belper Bank mit einem Startguthaben von 100 Franken  
– Di Romualdo Emilia, Belp; Furna GR, 166 km  
– Bächler Mayra, Belp; Haslen GL, 119 km  
– Jost Lukas, Belp; Muothathal SZ (Silberental), 97 km

**Ränge 4 bis 6:** Freikarten für je 2 Personen für das «Kino um die Ecke» in Belp  
– Brenner Milo, Belp; Muothathal SZ (Wasserberg), 96 km  
– Fahrer Janis, Belp; Muothathal SZ (Glattalp), 96 km

**Pflege zuhause?**

ASPS

- unbürokratisch und flexibel
- individuelle Bezugspflege
- 24 Std. Pikett (auch Sa/So)
- Pflege, Betreuung und Haushalt

Unsere Leistungen werden von der Grundversicherung aller Krankenkassen übernommen.

**SPITEX DELTA**  
zuhören – beraten – pflegen  
Tel. 031 721 50 20

**www.spitex-delta.ch**

**Gan TCM Praxis Belp**  
(Akupunktur/chinesische Medizin)  
Rubigenstrasse 6, 3123 Belp  
Tel. 031 711 33 11, www.gantcm.ch

Alle Schmerzen:  
– Rückenschmerzen  
– Halswirbelschmerzen  
– Lendenschmerzen  
– Kopfschmerzen usw.

Schlaflosigkeit  
Depression  
Frauenkrankheiten

**Zusatzversicherungsanerkant**

**awtwebshop.ch**  
**awt-quadhandel.shop**

**sohnverlag**  
print & media

3150 Schwarzenburg  
031 731 35 90  
anzeiger@sohnverlag.ch  
www.sohnverlag.ch

**MEIN PLATTENLEGER**  
berät, plant und baut: **peterkeramik**  
Keramik & Ofenbau

- Wohnzimmerplatten
- Wandplatten
- Küchenplatten
- Badezimmer
- Naturstein- und Gartenplatten

Thomas Peter  
3635 Uebeschi  
T 033 343 05 00  
www.peterkeramik.ch  
info@peterkeramik.ch

– Locher Siro, Thierachern; Muothathal SZ, 96 km

**Ränge 7 bis 10:** Grosser Lebkuchen der Bäckerei-Konditorei Fahrni, Belp  
– Künzi Joëlle, Belp; Sisikon UR, 86 km  
– Hilpert Alya, Belp; Emmetten NW, 78 km  
– Casaluci Elias, Bern; Stans NW, 66 km  
– Bürki Mia, Belp; Stans NW, 66 km  
Die übrigen 18 Kinder und Jugendliche erhalten je einen Trostpreis, gesponsert von Bürki Bürobedarf in Belp.  
Wir gratulieren allen Gewinnerinnen und Gewinnern ganz herzlich.

Belp, 10. Oktober 2019  
Departement Präsidiales

#### Für die neue Feuerwehr Regio Belp ab Januar 2020 suchen wir dich!

Die Feuerwehr erbringt jährlich in unserem Gemeindegebiet und in der Region rund 100 Hilfeleistungen. Sie ist zur Rettung von Menschen, Tieren und Sachwerten sowie zur Schadenbekämpfung bei Bränden, Explosionen, Elementarereignissen und Erdbeben zuständig.

Zur Erfüllung ihrer Aufgaben benötigt die Feuerwehr jedes Jahr neue und motivierte Feuerwehrfrauen und -männer, um ihre Einsatzbereitschaft aufrechtzuerhalten. Bist du zwischen 18- und 48-jährig, körperlich fit, teamfähig und bereit, dich zur Feuerwehrfrau bzw. zum Feuerwehrmann ausbilden zu lassen? Als engagierte/r Einwohner/in leistest du damit einen wichtigen Beitrag für die Sicherheit der Bevölkerung.

Um die Feuerwehrrarbeit näher vorzustellen, führt die Feuerwehr Regio Belp am **Montag, 14. Oktober 2019, 20 Uhr** im Feuerwehrgebäude an der Rubigenstrasse 29, 3123 Belp, einen Informationsabend durch.

Für Kehrsatz ist der Treffpunkt am Montag, 14. Oktober 2019, 19.30 Uhr im Feuerwehrgebäude Kehrsatz.

Für ToKa (Toffen und Kaufdorf) ist der Treffpunkt am Montag, 14. Oktober 2019, 19.30 Uhr im Feuerwehrgebäude ToKa.

Für Wald (Niedermühlern und Wald) ist der Treffpunkt am Montag, 14. Oktober 2019, 19.30 Uhr im Feuerwehrgebäude Wald.  
Der Transport nach Belp und zurück nach Kehrsatz, ToKa und Wald ist organisiert. Interessiert? Dann melde dich per SMS (079 345 30 16) oder per E-Mail (sekretariat@feuerwehr-regio-belp.ch) kurz an. Weitere Auskünfte erhältst du ebenfalls unter der Nummer 079 345 30 01.

Feuerwehr Regio Belp

#### Sanierung Eisselweg: Sperrung Eisselweg

Die folgende Strasse wird gestützt auf Art. 44 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 aufgrund Sanierung Zelgweg wie folgt gesperrt:

#### Etappe 2.1: Sperrung Eisselweg Höhe Liegenschaft Eigerweg 2

Dauer: Montag, 30. September 2019, bis ca. 18. Oktober 2019  
Einschränkung: Komplettsperre, Durchfahrt für motorisierten Verkehr nicht möglich. Für Fussgänger und Velo wird der Durchgang ermöglicht. Die Zufahrt zu den Liegenschaften ist jederzeit wie folgt gewährleistet:

#### Via Aemmenmattstrasse

Alpenweg: Via Aemmenmattstrasse  
Eigerweg: Via Aemmenmattstrasse  
Eisselweg: 17 bis 34

#### Via Kumenstrasse/Eisselweg (normale Zufahrt)

Jungfraustrasse  
Blüemlisalpweg

#### Etappe 2.2: Sperrung Eisselweg Höhe Liegenschaft Eisselweg 17+19

Dauer: ab 21. Oktober 2019 ca. 4 Wochen  
Einschränkung: Komplettsperre, Durchfahrt für motorisierten Verkehr nicht möglich. Für Fussgänger und Velo wird der Durchgang ermöglicht. Die Zufahrt zu den Liegenschaften ist jederzeit wie folgt gewährleistet:

#### Via Aemmenmattstrasse

Alpenweg  
Eigerweg  
Eisselweg: 19 bis 34

#### Via Kumenstrasse/Eisselweg (normale Zufahrt)

Jungfraustrasse  
Blüemlisalpweg  
Eisselweg 17

Die Sammelstellen für den Kehrriem im jeweils gesperrten Bereich der Baustelle werden aufgehoben. Es ist die jeweils nächste Sammelstelle zu benutzen. Abfuhr-, Abhol- und Bereitstellungszeiten

bleiben unverändert. Betroffene Anwohner werden persönlich angeschrieben.

Wir bitten die Verkehrsteilnehmer, die Signalisationen und die Weisungen des Baustellenpersonals oder der Verkehrsdienste zu beachten.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis.  
Abteilung Bau, Belp

#### Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: Kohler Serge und Lucie, Sägetstrasse 26, 3123 Belp  
Projektverfasser: Mösching Architektur AG, Bernstrasse 42, Postfach 59, 3125 Toffen.  
Bauvorhaben: Ausbau Dachgeschoss, Erstellen einer Innentreppe, Erweiterung des Badezimmers im Obergeschoss.  
Bauart: Die bestehende Bauweise wird übernommen.

Standort: Sägetstrasse Nr. 26, auf GbbL Nr. 239, Bauzone ZPP Nr. 8, Sektor D, Gewässerschutzbereich B, ES III, Koordinaten 2.604.640 / 1.192.850.

Ausnahmen: Bauen ausserhalb des Baufeldes D, ZPP Nr. 8.

Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Entwässerung im Trennsystem, Schmutzwasser in Gemeindeleitung ARA, Meteorwasser in Versickerung.

Auflageort und Einsprache stelle: Abteilung Bau Belp, Güterstrasse 13, PF 64, 3123 Belp

Auflage- und Einsprache frist: 11. November 2019

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 BauG (Ansprüche, die nicht innerhalb der Einsprache frist angemeldet werden, verwirken).

Belp, 7. Oktober 2019,  
Abteilung Bau, Jürg Aebersold



#### GERZENSEE

#### Sprechstunde des Gemeindepräsidenten

Liebe Einwohnerinnen, liebe Einwohner  
Haben Sie ein Anliegen, eine Idee oder eine Kritik?

Der Gemeindepräsident Stefan Lehmann hat für Sie anlässlich der folgenden Sprechstunden ein offenes Ohr:

**Freitag, 18. Oktober 2019:**

**7.30–8.15 Uhr (auf Anmeldung)**

**8.15–9 Uhr (ohne Anmeldung)**

**Im Gemeindehaus (im Besprechungszimmer EG)**

Die Gemeindeverwaltung

#### Einladung für Jung und Alt zum traditionellen Nachmittag

#### Bärndütschi Gschichte mit Hanspi Berger

Mittwoch, 6. November 2019, 14–17 Uhr  
Gemeindesaal Gerzensee (Lift vorhanden)  
Hanspi Berger liest aus seinen Büchern mit berndeutschen Geschichten aus dem Leben von früher und heute.  
Gluschtiges Zvieri und musikalische Umrahmung mit Jodelduett.

Wir bitten um Ihre Anmeldung bis spätestens **Freitag, 1. November 2019**, an die Gemeindeverwaltung Kirchdorf, Tel. 031 780 00 10 oder Gemeindeverwaltung Gerzensee, Tel. 031 781 01 88.  
Auch Kurzentschlossene sind noch herzlich willkommen.

Wir freuen uns auf einen unterhaltsamen und gemütlichen Nachmittag.  
Gruppe Regionale Alterspolitik der Gemeinden Gerzensee und Kirchdorf

#### Parkverbot auf dem Parkplatz beim Feuerwehrmagazin

Infolge der Viehschau vom 18. Oktober 2019 ist es am 17. Oktober und am 18. Oktober 2019 verboten, auf dem Parkplatz beim Feuerwehrmagazin die Autos abzustellen.  
Wir danken für Ihr Verständnis.  
Der Gemeinderat

#### Wahlen vom 20. Oktober 2019

#### Wahlauausschuss

Präsident: Lehmann Stefan  
Sekretär: Germann Erhard  
Mitglieder: Bartenbach Nina, Baumann Monika, Berger Annemarie, Dürig Mirjam, Gäggeler René, Glauser Jonas, Krüger Pascal, Meyer Kathrin  
Öffnungszeiten der Urne: Gemeindeverwaltung Gerzensee, Spielgasse 1

#### Inserat-Annahme:

Region Schwarzenburg: sohnverlag GmbH, Sonnenrain 17, 3150 Schwarzenburg, Telefon 031 731 35 90, Fax 031 731 35 92, E-Mail: anzeiger@sohnverlag.ch

Region Gürbetal, Längenberg: Jordi AG, Aemmenmattstrasse 22, 3123 Belp, Telefon 031 818 01 11, Fax 031 819 38 54. E-Mail: anzeiger@jordibelp.ch.

**Ende der Inseratannahme: Dienstag, 8 Uhr, für amtliche Mitteilungen, Montag, 12 Uhr.**  
Abbestellungen nur bis Dienstag, 12 Uhr.  
Zu spät eingehende Inserate erscheinen in der nächsten Ausgabe.

**Tarif:** Preis je Millimeter einspaltig (10 Spalten pro Seite): Fr. 0.70 schwarz/ weiss, Fr. 0.87 farbig bis 2150 mm, Fr. 0.82 farbig ab 2151 mm, Fr. 1.40 Titelseite. Chiffregebühr pro Inserat Fr. 50.–. Jeweils zuzügl.

Sonntag, 20. Oktober 2019, 10 Uhr bis 12 Uhr.

Nicht erhaltene oder verlorengegangene Ausweisarten können bis spätestens am letzten Werktag vor dem Umengang bis Büroschluss bei der Gemeindeverwaltung nachbezogen werden.

Der Gemeinderat

#### Seegasse – Strassensperrung und Einbahnverkehr

Infolge einer Veranstaltung wird die Seegasse in Richtung Kirchdorf wie folgt gesperrt:

Freitag, 8. November 2019, von 18 Uhr bis Samstag, 9. November 2019, 6 Uhr und Samstag, 9. November 2019, ab 18 Uhr.

Der Fahrstreifen Kirchdorf-Gerzensee wird einseitig zum Parkieren genutzt. Der Verkehr wird durch den Veranstalter geregelt. Den entsprechenden Anweisungen ist Folge zu leisten. Die Signalisation ist zu beachten. Der Zugang für die Anwohner bleibt gewährleistet.

Besten Dank für die Kenntnisnahme und das Verständnis.

Gemeinderat Kirchdorf

#### Baupublikation

BG Nr.: bbw 449/2018  
Bauherrschaft: **Einwohnergemeinde Gerzensee**, Spielgasse 1, 3115 Gerzensee

Bauvorhaben: **Einbau eines Festbelauges im Kehrweg (Naturstrasse)**

Standort: Gerzensee, Kehrweg, Parzellen-Nr. 23, 568, 55, 84 und 182 (Gemeinde Belp), Landwirtschaftszone, Koordinaten 607'900/190'350

Gewässerschutzmassnahme: Die Entwässerung erfolgt über die Schulter. Gewässerschutzbereich B

Beanspruchte Ausnahmen:

– Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art. 24 RPG)

– Bauen in Waldnähe (Art. 25 KWaG) und Bauen im Wald (Art. 14 WaV, Art. 35 KWaV)

– Bauen im Gewässerraum (Art. 41c GSchV)

– Wasserbaupolizeibewilligung (Art. 48 WBG)

Auflagestelle: Gemeinde-/Bauverwaltung Gerzensee, Spielgasse 1, 3115 Gerzensee  
Einsprache frist: bis und mit 4. November 2019

Einsprache stelle: Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprache stelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprache frist angemeldet werden, verwirken.

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten beauftragt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 3. Oktober 2019  
Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland



#### GUGGISBERG

#### Wahlauausschuss für die National- und Ständeratswahlen vom Sonntag, 20. Oktober 2019

#### Hauptbüro Guggisberg, Samstag, 19. Oktober 2019, 19.15 Uhr und Sonntag, 20. Oktober 2019, 10.00 Uhr

Präsident Gesamtstimm- und Wahlauausschuss: Pürro Hubert

Hauptbüro Guggisberg

Präsident: Bucher Thomas

Mitglieder: Abplanalp Rolf, Müller Verena, Schumacher Martin, Zwahlen Susanne

#### Hauptbüro Guggisberg, Sonntag, 20. Oktober 2019, 11.45 Uhr

Mitglieder: Baumann Urs, Beetschen Daniel, Berger Silvia, Burri Hans-Jörg, Hürst Walter, Kämpfer Anita, Kilcher Susanne

Kohli Hans-Rudolf, Riesen Monika, Schmied Nathanael, Staudenmann Alfred

Staudenmann Brigitte, Werren Barbara

Zwahlen Olivier

#### Öffnungszeiten – Abstimmungslokal

Hauptbüro Guggisberg (Gemeindehaus)

Samstag, 19.30 Uhr – 21.00 Uhr im Sitzungszimmer

Sonntag, 10.00 Uhr – 12.00 Uhr im Sitzungszimmer

7.7 % MWST. Mindestgrösse pro Inserat 50 mm.

#### Inserat-Kombinationen in der Region:

**Duo Bern Süd:** Der Anzeiger GLS, Anzeiger Konolfingen, Auflage 47'221 Ex.

**Kombi Bern West:** Der Anzeiger GLS, Laupen Anzeiger, Auflage 31'242 Ex.

**Region Bern plus:** Der Anzeiger GLS, Anzeiger Region Bern, Konolfingen, Laupen, Aarberg, Fraubrunnen, Auflage 245'973 Ex.

**Berner Aare Kombi:** Der Anzeiger GLS, Anzeiger Konolfingen, Thuner Anzeiger, Auflage 105'229 Ex.

**Anzeiger-Dokumentation:** Verlangen Sie beim Verlag ein Exemplar mit allen Detailinformationen.

#### Abstimmen per Post

**Neu gilt:** Beim Postversand muss das Antwortcouvert **spätestens am Samstag** vor dem Wahl- und Abstimmungstag bei der Gemeinde eintreffen (Art. 16 Abs. 1 PRG).

**Abgabe bei der Gemeindeschreiberei** Das Antwortcouvert kann **wie bisher während den Öffnungszeiten** bei der Gemeindeschreiberei abgegeben werden. Der Briefkasten wird am Abstimmungssonntag um 11.30 Uhr zum letzten Mal geleert.

Gemeindeschreiberei Guggisberg  
Regina Wirz-Kocher

#### Sperrgutabfuhr

An untenstehenden Daten wird eine Sperrgutabfuhr durchgeführt. Auskünfte erteilt Hugo Kilcher, Sangernboden, 026 419 11 54 oder 079 602 29 57.

Samstag, 19.10.2019, 09.00 – 11.30 Uhr Sangernboden

Montag, 21.10.2019, 09.00 – 11.30 Uhr Hirschmatt, alte Säge

Dienstag, 22.10.2019, 09.00 – 11.30 Uhr Guggisberg, Parkplatz

Alte Mühle  
Mittwoch, 23.10.2019, 09.00 – 11.30 Uhr Riedstätt

Freitag, 25.10.2019, 09.00 – 11.30 Uhr Riffenmatt

Samstag, 26.10.2019, 09.00 – 11.30 Uhr Riffenmatt

#### BITTE BEACHTEN:

• Es dürfen keine Materialien **vor und nach den angegebenen Zeiten deponiert werden.**

• Sperrgut und Eisen muss vom Ueberbringer selber, unter Aufsicht des Gemeindebeauftragten, in den Container geladen werden.

• Grob-Sperrgut sind grössere Gegenstände und Materialien, welche nicht als Hauskehricht gelten oder einer Separatsammlung zugeführt werden können, z.B. Altautos, Traktore, Ladewagen werden nicht angenommen.

• Das Grob-Sperrgut ist mit Sperrgutmarken zu versehen oder kann bar bezahlt werden.

#### Spezielles

• **Kühlgereäte**

• **Technische Geräte**

• **Haushaltgeräte gross**

• **Haushalt-Kleingeräte**

• **Boiler**

• **Fässer leer und sauber**

• **Neonröhren**

• **Pneus** Fr. 5.– / Fr. 15.– / Fr. 20.–

• **Batterien**

• **Sperrgut nach Gewicht/Volumen**

• **Eisen/Metall**

• **Eternit/Ziegel nur kleine Mengen nach Gewicht und Volumen**

**Alle Preise verstehen sich inklusive Mehrwertsteuer.**

Guggisberg, 29.8.2019  
Der Gemeinderat

#### Strassensperrung

Infolge Böschungssicherung bleibt der Strassenabschnitt «Brandelen – Flöschacker» **am Montag, 14.10.2019 und Dienstag, 15.10.2019**, für sämtlichen Verkehr gesperrt.

Besten Dank für das Verständnis.  
Guggisberg, im Oktober 2019  
Gemeinderat Guggisberg

#### Bauvorhaben:

Sanierung Gemeindestrasse Riedacker – Zollhaus, Instandsetzung Heineliviadukt Voraussichtliche Sperrung:

Wegen andauernder Instandsetzungsarbeiten (Einbau Überbeton und Belag), ist das Heineliviadukt (ab Abzweiger Martisgräbli bis Heinel 530) **bis und mit Freitag, 29. November 2019, für sämtlichen Verkehr gesperrt.**

Hinweise:

• Je nach Witterung können sich die Termine verschieben.

• Die direkt Betroffenen werden per Info-Blatt informiert.

Die Bauleitung obliegt dem Ingenieurbüro Bächtold & Moor AG. Die Arbeiten werden mit der beauftragten Bauunternehmung speditiv ausgeführt und die Störungen auf ein Minimum reduziert.

Guggisberg, im September 2019  
Gemeinderat Guggisberg

#### Baupublikation

BG Nr.: bbw 397/2019

Bauherrschaft: **Bastian und Heidi Tschopp-Pfister**, Mengestorfstrasse

17, 3144 Gassel

Bauvorhaben: **Um- und Ausbau Kleinbauernhaus, Ersatz Elektroheizung mit Stückholz, Anpassung Umgebungsge-**

**staltung**

Standort: Guggisberg, Flöschacker 111, Parzellen-Nr. 1492, Landwirtschaftszone

Beanspruchte Ausnahmen:

– Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art. 24 RPG)

– Bauen in Waldnähe (Art. 25 KWaG)

– Unterschreiten der Raumhöhe (Art. 67 BauV)

Auflagestelle: Gemeinde-/Bauverwaltung Guggisberg, Dorf 67, 3158 Guggisberg

Einsprache frist: bis und mit 4. November 2019

Einsprache stelle: Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprache stelle einzureichen,

ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprache frist angemeldet werden, verwirken.

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten beauftragt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 3. Oktober 2019  
Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland



#### KAUFDORF

#### Kaufdorf

Dem Wahlausschuss für die National- und Ständeratswahlen vom 20.10.2019 gehören die folgenden Mitglieder an:

#### Präsident:

Urs Grünig, Gemeindeverwalter

#### Mitglieder:

Urs Egger

Mary-Jane Rätz

Monika Siemer Schori

Rudolf Schori

Roman Stäbler

Ulrich Winkelmann

#### Abstimmungslokal:

Gemeindeverwaltung Kaufdorf,  
Dorfstrasse 10

#### Urnenöffnungszeit:

Sonntag, 10 bis 11 Uhr

# An die Urne: EU-Unterwerfung verhindern!



**Jetzt SVP wählen!**  
Die Partei des Mittelstandes

Fragen zu den Wahlen?  
Gratis Wahlhotline:  
0800 0 1291 0

SVP Schweiz, Postfach, 3001 Bern, www.svp.ch

# KÜCHENAUSSTELLUNG

## «Tag der offenen Tür»

Samstag, 26. und Sonntag, 27. Oktober von 10 bis 16 Uhr



Feldmoosstr. 5, 3150 Schwarzenburg, Tel. 031 / 731 04 06, www.zbindenküchen.ch

Grosse Ausstellungsküche zu verkaufen, ideal für neues EFH! Bringen Sie Ihre Pläne mit!

## FARBIGE HERBST-AKTIONEN!

### Bis 50% Rabatt auf

Gräser, Bambus, Japanische Ahorne, Palmen usw.



Japanischer Ahorn 30%



Bambus 50%



Gräser 50%



Säulenapfel 20%

Bodendecker ab Fr. 2.-  
Buchs 70%  
Buchsersatzpflanzen  
Nadelgehölze bis 7 m  
Bonsai 30%, Obst,  
Beeren, Kiwis, Aprikosen,  
Heckenpflanzen, Thujas  
Olivens, Oleander 50%  
Hibiscus-Sträucher 50%

### Pflanzenoase Kummer

Top-Pflanzen zu Top-Preisen  
Immer gute Beratung!



Bonsai 30%



Sträucher 40%

Alles für den Dachgarten! Grosse Bäume bis 70% Rabatt.  
Buchs zünsler? Wir haben günstige Ersatzpflanzen.

**Teilausverkauf-  
Ecke 50%  
Neue Herbst-Deko**

Wir erledigen alle Pflanzenarbeiten für Sie!  
[www.kummer-gartenbau.ch](http://www.kummer-gartenbau.ch)

**Pflanzenoase Kummer**  
Thunstrasse 41, Steffisburg  
Äusserer Giessenweg 34,  
Münsingen

**Gutschein Fr. 10.-  
Ab Kauf von Fr. 100.-  
nicht kumulierbar**

Öffnungszeiten:  
Münsingen:  
Montag-Freitag, 9-17 Uhr  
Steffisburg:  
Montag-Freitag, 9-18 Uhr  
Münsingen:  
Samstag, 9-14 Uhr  
Steffisburg:  
Samstag, 9-16 Uhr



Die Liberalen



**Für starke KMU**

Christa Markwalder  
in den Ständerat

Jürg Lüthi  
in den Nationalrat  
Liste 9

2x auf Ihre Liste

## Storen-Service

Rollladen  
Lamellenstoren  
Jalousien  
Sonnenstoren  
Neumontagen  
Reparaturen

**Jörg Wigger**  
Viehweidstrasse 73  
3123 Belp  
Tel. 031 819 32 85 / 079 602 37 20  
storen-service.ch  
info@storen-service.ch

FUSSPFLEGE FÜR ALLE Fr. 45.-  
Spezialangebot einer prof. seriösen  
und kompetenten Fusspflege seit 2008.  
1 Mal pro Monat in Riggisberg und Toffen.  
Jeden Montag AHV-Preis Fr. 45.- in der Praxis in Belp!  
Anmeldung 079 437 99 61 / www.pierretteswelt.ch



# AUTO GLAUS

SYMPATHISCH - PERSÖNLICH - ZUVERLÄSSIG



**Herbstaussstellung**  
12. und 13. Oktober 2019  
Samstag, 9.00-17.00 Uhr  
Sonntag, 9.00-17.00 Uhr

Der NEW SWIFT steht zum Probefahren bereit.

Auto Glas | Seftigenstr. 51 | 3662 Seftigen | Tel. 033 356 23 23 | www.autoglaus.ch

Bezahle für  
Abbruch- und  
Unfallwagen  
Occasion-Autos  
Kaufen wir bar



Auto-  
verwertung  
Gürbetal  
GmbH

3126 Kaufdorf,  
Tel. 031 809 06 16



# VSCI Carrosserie

## ... und jetzt, direkt zu Jaberg!

# 031 819 60 60

# Carrosserie Jaberg AG Belp

Hühnerhubelstrasse 84 · CH-3123 Belp · Telefon 031 819 60 60 · www.jabergag.ch

# Mulden-Service/Entsorgungen

Mulden von 1 bis 42 m³ für Alteisen, Metalle, Altpapier und Sperrgut für Industrie,  
Kleingewerbe und private Hausräume usw.

Besuchen Sie das gepflegte  
«Fundgrube-Lädli»

Mo. bis Fr. 08.00 - 12.00 Uhr  
13.30 - 17.30 Uhr  
Samstag 08.00 - 12.00 Uhr



Ihr Partner für Wiederverwertung  
**Gasser-Balsiger**  
Recycling

Gelterfingen | 031 819 33 32 | www.gasser-recycling.ch

Auflageort und Einsprache stelle: Gemeindeverwaltung Kirchdorf, Kirchgasse 2, 3116 Kirchdorf

Auflage- und Einsprachefrist bis: 11. November 2019

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsansprüche sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Gemeindeverwaltung Kirchdorf einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die der Baubewilligungsbehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, wirken (Art. 31 Abs. 4 lit. a BauG).

In Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz). Verfügungen und Entscheide können in Amtsanzeigen oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Anzahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d Baugesetz).

Kirchdorf, 10. Oktober 2019

Die Gemeinde-Baupolizeibehörde



## KIRCHENTHURNEN

### Wahlausschuss vom 20. Oktober 2019

Nach Art. 49 und Anhang I der Gemeindeordnung hat der Gemeinderat den Stimm- und Wahlausschuss für das Jahr 2019 gewählt. Dieser beinhaltet für die Nationalrats- und Ständeratswahlen vom 20.10.2019 folgende Mitglieder:

Präsidentin: Auderset Anita  
Sekretärin: Schindler Lilo  
Mitglieder: Christinat Sylvia, Engel Susanne, Hinni Rolf

Öffnungszeiten der Urne: Gemeindeverwaltung Kirchenthurnen, Bernstr. 8, 3128 Kirchenthurnen, Sonntag, 20. Oktober 2019, 10–11 Uhr.

Nicht erhaltene oder verlorene Ausweiskarten können bei der Gemeindeverwaltung nachbezogen werden.

Gemeindeverwaltung Kirchenthurnen



## LOHNSTORF

### Wahlausschuss für die Nationalrats- und Ständeratswahlen vom 20. Oktober 2019

Präsidentin: Nicole Schmid  
Mitglieder: Christa Brügger Messerli, Magdalena Dolder, Cristiana Eira  
Öffnungszeiten der Urne: Gemeindegemeinschaft Lohnstorf, Dorf 14, 3127 Lohnstorf; Sonntag, 20. Oktober 2019, 10–11 Uhr.



## MÜHLETHURNEN

### Abfuhr Strauchschnittmaterial

Wie bereits letztes Jahr findet am Montag, 21. Oktober 2019, für das ganze Gemeindegebiet die Abfuhr des Strauchschnittmaterials statt.

Der Strauch- und Baumschnitt muss bis 8 Uhr gebündelt am Strassenrand gut sichtbar bereitgestellt werden. Länge bis 2 m, Astdicke bis 10 cm, keine dicken Bünde, da sie sonst zu schwer werden. Ein Bündel (max. 2 m Länge und Ø 50 cm) ist mit einer roten 35 l Kehrmarkenmarkierung zu versehen. Damit steht Ihnen kein Häckseldienst mehr zur Verfügung. Auskünfte erteilt ansonsten der Wegmeister, Natel 079 778 62 85.

Die Strassen- und Umweltkommission



## NIEDERMUHLERN

### Abstimmungsreis Wald und Niedermuhlern

Stimm- und Wahlausschuss für die National- und Ständeratswahlen vom 20. Oktober 2019

Ständeratswahlen: Blatter Paul, Brügger Urs, Guggisberg Marianne, Guggisberg Ulrich, Hänni Manuel, Hänni Samuel, Hirschi Marianne, Hirschi Pascal, Holdener Cornelia, Kappeler Katharina, Ruchti Rosmarie, Rentsch Jasmin, Schweizer Hans Rudolf, Wenger Rudolf, Zaugg Alexandra, Zehnder Hans Rudolf, Zehnder Edith  
Leitung: Bucher Stefan  
Nationalratswahlen: Burri Yvonne, Freiburghaus Elsa, Habegger Karin, Habegger Walter, Hofmann Urs, Hohl Jürg, Hugi Hans, Maikler Ursula, Marthaler Nicole, Mödinger Ruth  
Leitung: Riedwyl Nicole

Urneneröffnungszeiten/Stimmabgabe Gemeindeverwaltung Wald: Sonntag, 10–11.15 Uhr  
Schulhaus Niedermuhlern: Sonntag, 10–11 Uhr

Die Gemeinden Niedermuhlern und Wald bilden einen einzigen Abstimmungsreis. Die Stimmabgabe kann im Hauptlokal oder im Nebenlokal Niedermuhlern erfolgen.

Die briefliche Abstimmung ist per Post möglich oder mittels Einwurf in den Briefkasten «Gemeindeverwaltung» bis am Abstimmungssonntag, 10 Uhr.

Duplikate können bis am Donnerstag, 17. Oktober 2019, persönlich auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

### Wahlen Gemeindeversammlung 13. Dezember 2019

In Ausführung des Art. 56 OGR Gemeinde Niedermuhlern steht an der Gemeindeversammlung vom 13.12.2019 nachfolgend aufgeführte Neuwahl/Ersatzwahl für die Amtsperiode 2017–2020 an:

#### Ein Mitglied des Gemeinderates

Art. 56, Abs. 2 OGR Gemeinde Niedermuhlern lautet:

Die Wahlvorschläge für die von der Gemeindeversammlung zu bestellenden Behörden sind bis 30 Tage vor dem Wahltag der Gemeindeverwaltung persönlich oder per Post abzugeben. Vorschlagsberechtigte sind in Gemeindeangelegenheiten stimmberechtigte Einzelpersonen, ortsansässige Interessengemeinschaften, politische Parteien oder der Gemeinderat. Das schriftliche Einverständnis der zu einer Neuwahl Vorgeschlagenen muss mit dem Wahlvorschlag eingereicht werden.

Art. 56, Abs. 3 OGR Gemeinde Niedermuhlern lautet:  
An der Gemeindeversammlung können weitere Wahlvorschläge gemacht werden. Mit dem Wahlvorschlag ist das schriftliche Einverständnis des oder der Vorgeschlagenen abzugeben.  
Das Wahlverfahren an der Gemeindeversammlung richtet sich nach Art. 57 ff OGR Gemeinde Niedermuhlern.  
Der Gemeinderat bittet die Stimmberechtigten um Kenntnisnahme. Auskünfte erteilt gerne die Gemeindeverwaltung 3087 Niedermuhlern.

Der Gemeinderat



## RIGGISBERG

### Bibliothek Riggisberg

Öffnungszeiten während den Herbstferien:

Mittwoch: 9 bis 11 Uhr

Freitag: 18 bis 20 Uhr

Ab dem 14. Oktober 2019 ist die Bibliothek geöffnet am

Montag: 15 bis 17 Uhr

Mittwoch: 9 bis 11 Uhr

Donnerstag: 15 bis 17 Uhr

Freitag: 18 bis 20 Uhr

Jahresabonnement: Fr. 35.–

Lesekarte: Fr. 10.–

Einzelmedium: Fr. 2.–

Neue Leserinnen und Leser sind jederzeit herzlich willkommen.

Das Bibliotheksteam wünscht Ihnen eine schöne Herbstferienzeit.

### Zurückschneiden von Bäumen, Grünhecken, Sträuchern und landwirtschaftlichen Kulturen entlang öffentlicher Strassen und Gehwegen

Die Strassenanstösser werden ersucht, bezüglich Bepflanzungen und Einfriedungen entlang öffentlicher Strassen und Gehwegen folgende Vorschriften gemäss Strassengesetz vom 4. Juni 2008 zu beachten:

- Bäume, Hecken, Sträucher, gärtnerische und landwirtschaftliche Kulturen sind in einem genügend grossen Abstand (mind. 0,5m) gegenüber der Fahrbahn resp. Gehweg anzupflanzen, damit ein Zurückschneiden bzw. vorzeitiges Mähen verhindert werden kann.
- Hochstämmige Bäume und Wald haben einen Abstand ab Fahrbahnrand von **3 m innerorts** bzw. **1,5 m** ab Gehweghinterkante und **4 m ausserorts** einzuhalten. Der Abstand wird ab Mitte der Pflanzstelle gemessen.
- Überhängende Äste dürfen nicht in den über den Strassen freizuhaltenen Luftraum von **4,50 m** Höhe hineinragen, über Geh- und Radwegen muss eine Höhe von **2,50 m** freigehalten werden. Der Raum seitlich zur Fahrbahn bzw. Gehweg ist auf eine Breite von mindestens **0,5 m** freizuhalten.
- Grundeigentümer haben Bäume und grössere Äste, bei welchen zu erwarten ist, dass sie Wind und Witterungseinflüssen nicht genügend Widerstand leisten und auf die Verkehrsfläche stürzen könnten, rechtzeitig zu beseitigen. Die Verkehrsfläche ist von hinuntergefallenen Reisig und Blattwerk zu reinigen.
- Die Wirkung der Strassenbeleuchtung darf nicht beeinträchtigt werden.
- Bei gefährlichen Strassenstellen längs öffentlicher Strassen, insbesondere bei Kurven, Einmündungen und Kreuzungen, dürfen höher wachsende Bepflanzungen und Einfriedungen aller Art (inkl. Geäste) die Verkehrsübersicht nicht beeinträchtigen. Die Bepflanzungen und Einfriedungen dürfen an unübersichtlichen Strassenstellen die Fahrbahn um höchstens **0,6 m** überragen.
- Einfriedungen und Zäune längs öffentlicher Strassen sind so zu erstellen, dass sie den Beanspruchungen durch den Verkehr sowie den Strassenunterhalt standhalten, insbesondere auch jenen durch den Winterdienst.
- Für Einfriedungen und Zäune bis zu einer Höhe von 1,2 m gilt ein Strassenabstand von **0,5 m** ab Fahrbahnrand bzw. Gehweghinterkante. Höhere Einfriedungen und Zäune sind um ihre Mehrhöhe zurückzusetzen.

9. Für gefährliche Einfriedungen und Zäune sowie nicht genügend geschützte Stacheldrahtzäune gilt ein Strassenabstand von **2 m** ab Fahrbahnrand bzw. **0,5 m** ab Gehweghinterkante.

Die Strassenanstösser werden ersucht, den aufgeführten Vorschriften bis spätestens am **31. Oktober 2019** entsprechend nachzukommen.

Die Abteilung Bau und technische Dienste kann die in den Strassenraum hineinragenden Äste und andere Bepflanzungen auf das gesetzliche Mass zurückschneiden und allfällige Stacheldrahtzäune entfernen lassen. Die dabei entstehenden Kosten werden gemäss Art. 53 SV den Grundeigentümern verrechnet (Ersatzvornahme).

Bei allfälligen Fragen steht Ihnen die Abteilung Bau und technische Dienste Riggisberg (031 808 01 45, bau@riggisberg.ch) gerne zur Verfügung.

Bau und technische Dienste Riggisberg

### Wahlausschuss vom 20. Oktober 2019

#### Abstimmungslokal

Altes Primarschulhaus Riggisberg, Lindengässli 20

#### Öffnungszeiten

Sonntag, 9–11 Uhr

#### Präsident

Schwab Stephan

#### Sekretärin

Lüthi Karin

#### EDV-Verantwortliche

Scheidegger Karin

#### Mitglieder Urnendienst

Gfeller Linda

Remy Jannic

Rohrbach Marc

#### Mitglieder Ausmittlung

Arn-Sägesser Marianne

Böhlen Christian

Heiniger-Kaltenrieder Andrea

Heutschi Bruno

Nagel-Ramseier Jeannette

Rohrbach-Blatter Heidi

Schmid-Sinzig Hanni

Stimmberechtigte, die ihre Ausweiskarte verloren haben, können bei der Gemeindegemeinschaft bis Freitag, 18. Oktober 2019, 17 Uhr ein Duplikat verlangen. Briefliche Stimmabgabe durch Einwurf in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung bis am **Sonntag, 20. Oktober 2019, 8 Uhr** (letzte Leerung).

Der Gemeinderat

### Birnel-Aktion 2019

Wie jedes Jahr im Herbst startet ein neues Birnel-Aktionsjahr der Winterhilfe Schweiz. Das hochwertige Konzentrat aus ungespritzten Schweizer Mostbirnen ist optimal für Gross und Klein, für Sportler und alle, die sich bewusst gesund ernähren wollen. Es schmeckt wunderbar auf dem Butterbrot, verleiht Birchermüesli das gewisse Etwas, intensiviert den fruchtigen Geschmack von Obstkuchen etc. Rein natürliches Birnel kann zu folgenden Einheiten und Preisen bezogen werden: Dispenser à 250 g: Fr. 4.20  
Glas à 1 kg: Fr. 10.60  
Kessel à 5 kg: Fr. 46.–  
Kessel à 12,5 kg: Fr. 105.–  
Ihre Bestellungen nimmt die Gemeindegemeinschaft an Schalter, telefonisch (031 808 01 33) oder via E-Mail (gemeindegemeinschaft@riggisberg.ch) bis am Freitag, 1. November 2019, gerne entgegen.  
Gemeindeverwaltung Riggisberg



## RÜEGGISBERG

### Ablesen der Zählerstände 2019

Wie jedes Jahr im September und Oktober sind wieder die Zählerableser (Wasser- und Abwasseruhren) unterwegs. Wir bitten die Bevölkerung, den Zugang zu den Uhren möglichst frei zu halten. Falls die Uhr nicht abgelesen werden konnte, finden Sie in Ihrem Briefkasten eine Karte, auf welche Sie selbst den Zählerstand aufschreiben können. Für das rasche Zurücksenden der Ablesekarte an die Finanzverwaltung, Dorfstrasse 28, 3088 Ruggisberg, sind wir sehr dankbar. Vielen Dank für Ihre Mithilfe.  
Umwelt- und Betriebskommission  
3088 Ruggisberg

### Birnel-Aktion 2019

Wie jedes Jahr im Herbst startet ein neues Birnel-Aktionsjahr der Winterhilfe Schweiz. Die Gemeinde Ruggisberg beteiligt sich auch dieses Jahr an der Aktion. Das hochwertige Konzentrat «Birnel» aus ungespritzten Schweizer Mostbirnen ist optimal für Gross und Klein, für Sportler und alle, die sich bewusst gesund ernähren wollen. Es schmeckt wunderbar auf dem Butterbrot, verleiht Birchermüesli das gewisse Etwas, intensiviert den fruchtigen Geschmack von Obstkuchen etc. Rein natürliches Birnel kann zu folgenden Einheiten und Preisen bezogen werden: Dispenser à 250 g: Fr. 4.20  
Glas à 1 kg: Fr. 10.60  
Kessel à 5 kg: Fr. 46.–  
Kessel à 12,5 kg: Fr. 105.–  
Bestellungen nimmt die Gemeindegemeinschaft an Schalter, telefonisch (031 808 18) oder via E-Mail (gemeindegemeinschaft@rueggisberg.ch) bis Freitag, 1. November 2019, gerne entgegen.  
Gemeindeverwaltung Ruggisberg

### Abstimmungsausschuss für die National- und Ständeratswahlen vom 20. Oktober 2019

#### Präsidentin:

Hiltbrunner Christina

#### Sekretär und Ausmittlungsleitung

Zurbrugg Peter, Gemeindegemeinschaft

#### Urnendienst Gemeindehaus

Ruggisberg

Hänggi Fernand

Mani-Beyeler Ruth

Zbinden-Flückiger Yvonne

#### Ermittlung der Wahlergebnisse

Nationalrat

Zurbrugg Peter, Leitung

Hachen-Krähenbühl Regula

Messerli-Inniger Claudia

Nussbaum Simon

Schärer Rolf

Staub-Reber Barbara

von Niederhäusern Adrian

Wenger-Rohrbach Marliese

Wüthrich-Bühler Verena

#### Datenerfassung

Engel Martin

Hirter-Messerli Kathrin

Hirter Saskia

Leuthold-Brechbühl Brigitte

Rohrbach Marianne

Srikantharasa Abisan

Zbinden Nathalie

Zurbrugg Franziska

#### Ermittlung der Wahlergebnisse Ständerat

Engel-Blatter Brigitte, Leitung

Hänggi Fernand

Mani-Beyeler Ruth

Zbinden-Flückiger Yvonne

Käser Thomas

Marti Thomas

Maurer-Rohrbach Sandra

Moser-Loretan Therese

Zimmermann Reto

#### Das Urnenlokal im Gemeindehaus

Ruggisberg ist wie folgt geöffnet:

Sonntag, 20. Oktober 2019, von 11 bis 12 Uhr

Vorherige briefliche Stimmabgabe von jedem beliebigen Ort im In- oder Ausland an die Gemeindeverwaltung, Dorfstrasse 28, 3088 Ruggisberg

Stimmberechtigte, die ihre Ausweiskarte verloren oder nicht erhalten haben, können bei der Gemeindegemeinschaft Ruggisberg bis Donnerstag, 17. Oktober 2019, 18 Uhr, ein Duplikat der Stimmkarte verlangen.

3088 Ruggisberg, 7. Oktober 2019

Der Gemeinderat

Die Gemeindeverwaltung Ruggisberg ersucht die Stimmberechtigten, die ihre Ausweiskarte verloren haben, bis Freitag, 18. Oktober 2019, 17 Uhr ein Duplikat zu verlangen. Briefliche Stimmabgabe durch Einwurf in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung bis am **Sonntag, 20. Oktober 2019, 8 Uhr** (letzte Leerung).

### Baupublikation

Gesuchsteller: Hachen Werner, Elsenholzstrasse 3, 3088 Ruggisberg.  
Projektverfasser: Kreuter Architekten AG, Voreberg 11, 3150 Schwarzenburg.  
Bauvorhaben: Anbau Jungviehstall an best. Stall.

Standort: Elsenholzstrasse 1, Ruggisberg; Parzellen-Nr. 852; Koordinaten 598.010/186.110; Zone: Landwirtschaftszone.  
Hauptmasse: gemäss Bauplänen.  
Bauart und Baumaterialien: Fundamentplatte bestehend, Holzkonstruktion und -verkleidung, Pultdach Welleternit rot.  
Schutzzone: BLN-Schutzgebiet Sense-Schwarzwasser.

Gewässerschutzmassnahme: Anschluss an bestehende Jauchegrube.  
Auflageort und Einsprache stelle: Gemeindeverwaltung Ruggisberg.  
Auflage- und Einsprachefrist: 4. November 2019.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.  
Ruggisberg, 30. September 2019.

Namens der

Gemeinde-Baupolizeibehörde:

Gemeindeverwaltung Ruggisberg

### Baupublikation

Gesuchsteller: Wälchli-Ernst Hans Rudolf und Elisabeth, Aussermatt 8, 3088 Ruggisberg.  
Bauvorhaben: Umnutzung Tiefgarage in Laden- und Ausstellungslokal.  
Standort: Aussermatt 8, Ruggisberg; Parzellen-Nr. 2468; Koordinaten 600.385/185.640; Zone: ZPP Nr. 2, Überbauungsordnung Aussermatt.

Hauptmasse: gemäss Bauplänen. Bauart und Baumaterialien: Holz und Glas.  
Auflageort und Einsprache stelle: Gemeindeverwaltung Ruggisberg.  
Auflage- und Einsprachefrist: 4. November 2019.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.  
Ruggisberg, 30. September 2019.

Namens der

Gemeinde-Baupolizeibehörde:

Gemeindeverwaltung Ruggisberg

### Baupublikation

Gesuchsteller: Messerli Hans, Pfadern 485c, 3154 Rüscheegg Heubach.  
Projektverfasser: Bieri Alfred, Architekt Techniker HTL, Häsenen, 3116 Noflen.  
Bauvorhaben: Einbau Garagenter auf Südwestseite ehem. Gewerberaum/Einrichtungen Einstellraum.

Standort: Eisselmatt 37, Helgisried, Parzellen-Nr. 2370-1 (STWE); Koordinaten 599.460/184.900; Zone: Wohnzone W2.  
Hauptmasse: gemäss Bauplänen.

Bauart und Baumaterialien: Mauerwerk bestehend, Rolltor.

Gewässerschutzmassnahme: Ableiten in Gemeindekanalisation bestehend.

Auflageort und Einsprache stelle: Gemeindeverwaltung Ruggisberg  
Auflage- und Einsprachefrist: 11. November 2019.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.  
Ruggisberg, 4. Oktober 2019.

Namens der

Gemeinde-Baupolizeibehörde:

Gemeindeverwaltung Ruggisberg

### Baupublikation

BG Nr.: bbw 371/2019

Bauherrschaft: **Suzanne Bettschen**, Aebischwandweg 3, 3089 Hinterfultigen  
Vertreter / Projektverfasser: Christoph Tatraj, Aebischwandweg 3, 3089 Hinterfultigen

Bauvorhaben: **Nachträgliches Baugebiet Rückbau div. alter Ökonomiegebäude / Neubau von Stall für Lamas, Holzunterstand und Geräteunterstand**  
Standort: Ruggisberg, Aebischwandweg 3, 3089 Hinterfultigen, Parzellen-Nr. 128, Landwirtschaftszone, Koordinaten 595'748 / 186'947

Gewässerschutzmassnahme: Gewässerschutzbereich B, das Regenabwasser wird versickert.

Schutzzone: BLN-Schutzgebiet Sense-Schwarzwasser

Beanspruchte Ausnahmen:  
- Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art. 24 RPG)

- Bauen in Waldnähe (Art. 25 KWaG)

Auflagestelle: Gemeinde-/Bauverwaltung Ruggisberg, Dorfstrasse 28, 3088 Ruggisberg

Einsprachefrist: bis und mit 11. November 2019

Einsprache stelle: Regierungstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprache stelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, wirken.

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 10. Oktober 2019

Regierung

## FRISCHE KOCH-IDEE VON IHREM VOLG



Das heutige Rezept:  
Crêpes mit Feigen  
und Vanilleglace

für 8 Stück

100 g Mehl  
2 Pr. Salz  
3 Eier  
2,5 dl Milch  
30 g Butter  
1,5 dl Rotwein  
½ TL Maizena  
2 EL Zucker  
4 Feigen  
4 Vanilleglace-Kugeln  
Puderzucker zum Garnieren

### Zubereitung

Butter schmelzen, auskühlen lassen, mit Mehl, Salz, Eiern und Milch in einer Schüssel zu einem glatten Teig vermischen, ca. 30 Min. ruhen lassen. In einer Bratpfanne mit etwas Butter goldgelbe Crêpes ausbacken. Maizena mit etwas Rotwein anrühren, mit dem restlichen Rotwein und dem Zucker aufkochen. Feigen vierteln, in die Sauce geben, kurz aufkochen und vom Feuer nehmen. Crêpes mit Feigen und Glace anrichten, mit Puderzucker garnieren.

Weitere Rezepte finden Sie auf  
[www.volg.ch/rezepte/](http://www.volg.ch/rezepte/)

Zubereitung ca. 45 Min.

frisch und  
fründlich **Volg**

[www.volg.ch](http://www.volg.ch)

### MOBILE FUSSPFLEGE

Kosmetische Fusspflege  
mit Diplom

Fussbad mit Peeling  
Nägel in Form bringen  
Hornhaut entfernen  
Fussmassage  
Lackieren

Kosten: Fr. 65.- pro Behandlung  
plus Anfahrtskosten ab 5 km  
(70 Rp. pro Kilometer)

**DANIELA BETTSCHEN**  
Rebackerweg 4, 3110 Münsingen  
Mobile 079 720 70 29

209581K

**Fritz**

**Elektrovelos  
mit TiefEinstieg  
für Senioren ab 50!**

**Hat Occasionen:  
Bikes, Kindervelos,  
Bahnhofvelos Fr. 99.-,  
gibt 1 Jahr Garantie! Reparaturen  
extrem günstig und gut!**

**Telefon 079 319 54 06**

**Kaufe Antiquitäten**

[www.galerie-bader.ch](http://www.galerie-bader.ch)

Alle Möbel aus Erbschaften, Silber, Silberbesteck, Silbermünzen (800/925), Zinn, Gemälde, Art-Deko-Möbel (Design Charles Eames, Herman Miller, Walter Knoll ect.), grosse alte Teppiche, chinesische Deko-Gegenstände aus Bronze und Elfenbein vom 19. Jh. alte Waffen (Gewehre, Pistolen, Schwerter), Rüstungen vom 15. bis 19. Jh., afrik. Jagdtrophäen, Schmuck zum Einschmelzen. Schmuck (Cartier Chopard), Goldmünzen u. Medaillen. Taschenuhren, Armbanduhren (Omega, Rolex, Heuer, Enicar, Breitling usw.), alles aus der Uhrmacherei sowie sämtliches Zubehör und Zifferblätter.

D. Bader, Tel. 079 769 43 66 [info@galerie-bader.ch](mailto:info@galerie-bader.ch)

Für Stadt und Land die  
richtige Würze im Ständerat

**Werner  
SALZmann**

Und 2x auf Ihre Nationalratsliste

**SVP**

*Restaurant zur Linde*  
Hinterfultigen  
Martin Christen  
3089 Hinterfultigen  
Tel. + Fax 031 809 03 26  
[www.lindehinterfultigen.ch](http://www.lindehinterfultigen.ch)

**Wild aus hiesiger Jagd**

Gemspfeffer Jägerart  
Rehpfeffer Jägerart  
Rehschnitzel Mirza

Auf Vorbestellung:  
ab 2 Personen  
Rehrücken Baden-Baden  
reich garniert  
Rotkraut, Rosenkohl,  
frische Spätzli

auf Ihre Reservation freut sich das  
Christen-Team

050574

**ital**  
K e r a m i k

MODERN DESIGN  
QUALITÄT  
LEIDENSCHAFT

[www.italkeramik.ch](http://www.italkeramik.ch) ■ 031 952 78 78

**Wenn wir älter werden...**

Hilfe zu Hause (Haushalt, kochen, waschen, einkaufen und vieles mehr, was der Alltag so bringt).

**Team Sunneschyn in der Region**  
Tel. 079 851 25 67

049762J

**EDU+UDF**  
Eidgenössisch-Demokratische Union

**Liste  
20**

**Brönnimann Michael**

**Liste  
20**

**Gafner Andreas**

**Liste  
20**

**Neuschwander Christian**

**In den Nationalrat**

**Unser Land – unsre Werte!**

**EDU+UDF**  
Eidgenössisch-Demokratische Union

**Liste  
20**

**Stucki Martin**

**Liste  
20**

**Baumann Katharina**

**Liste  
20**

**Gafner Andreas**

**In den Nationalrat**

**Unser Land – unsre Werte!**

**FORUMSEITE**

**bis**  
verbindet.

**Unterhaltsarbeiten am Gleiskörper zwischen Holligen und Belp während der Nacht**

**Montag, 14. Oktober bis Freitag, 18. Oktober 2019, je von 22.00 bis 6.00 Uhr des nächsten Tages.**

Die BLS führt zwischen Holligen und Belp Unterhaltsarbeiten am Gleis durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

**Haben Sie Fragen?**  
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.  
Telefon 058 327 31 32  
Kontaktformular [www.bls.ch/kundendienst](http://www.bls.ch/kundendienst)

Freundliche Grüsse  
BLS Netz AG

050477J

**bis**  
verbindet.

**Unterhaltsarbeiten am Gleiskörper zwischen Kaufdorf und Seftigen während der Nacht**

**Montag, 14. Oktober bis Freitag, 18. Oktober 2019, je von 22.00 bis 6.00 Uhr des nächsten Tages.**

Die BLS führt zwischen Kaufdorf und Seftigen Unterhaltsarbeiten am Gleis durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

**Haben Sie Fragen?**  
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.  
Telefon 058 327 31 32  
Kontaktformular [www.bls.ch/kundendienst](http://www.bls.ch/kundendienst)

Freundliche Grüsse  
BLS Netz AG

050476J

**bis**  
verbindet.

**Unterhaltsarbeiten am Gleiskörper zwischen Bern Fischermätteli und Schwarzenburg während der Nacht**

**Von Donnerstag, 17. Oktober auf Freitag, 18. Oktober 2019, von 22.00 bis 6.00 Uhr.**

Die BLS führt zwischen Bern - Fischermätteli und Schwarzenburg Unterhaltsarbeiten am Gleis durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

**Haben Sie Fragen?**  
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.  
Telefon 058 327 31 32  
Kontaktformular [www.bls.ch/kundendienst](http://www.bls.ch/kundendienst)

Freundliche Grüsse  
BLS Netz AG

050479J

Hirschhorn: SO: Rolf Kocher, Simon Hostettler  
Ersatzperson: Karin Oehrli-Sylle  
Der ständige Wahlausschuss ist gemäss separatem Aufgebot zur Auszählung der Nationalrats- und Ständeratswahlen aufgegeben.  
Stimmberechtigte, die ihre Ausweiskarte verloren oder nicht erhalten haben, können bis am Freitag vor der Wahl/Abstimmung auf der Gemeindeverwaltung ein Duplikat verlangen.  
Die letzte Leerung des Briefkastens der Gemeindeverwaltung für die briefliche Stimmabgabe findet am Sonntag, 9.00 Uhr statt.

Gemeindeverwaltung Rüschegg

**Schwellenkorporation Rüschegg**  
**Einladung zur ausserordentlichen Hauptversammlung**  
Donnerstag, 14. November 2019, 20.15 Uhr  
Restaurant Hirschen, Hirschhorn, 3153 Rüschegg Gambach

#### Traktanden

1. Begrüssung
2. Wahl Stimmzähler/in
3. Projekt «Sanierung Geschiebehaushalt Schwarzwasser» Orientierung, Frageunde, Kreditgenehmigung
4. Verschiedenes

#### Rechtspflege

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen (in Wahlsachen innert 10 Tagen) nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen, einzureichen (Art. 63ff Verwaltungsverfahrensgesetz VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Art. 49a Gemeindegesetz GG; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Rüschegg, 04. Oktober 2019  
Schwellenkommission Rüschegg

#### Häckseldienst

Am **Donnerstag, 31. Oktober und Freitag, 1. November 2019** findet wieder eine Häckselaktion der Gemeinde Rüschegg statt. Diese wird durch die Gemeindegemeister durchgeführt.

Wenn Sie von dieser Dienstleistung der Gemeinde profitieren wollen, beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Sie telefonieren bis am Dienstag, 29. Oktober 2019 der Gemeindeverwaltung Rüschegg, **Tel. 031 738 70 70** und melden, dass Sie Häckselware haben.
- Sie stellen das Material bis am Mittwoch, 30. Oktober 2019 bereit; es muss für das Häckselfahrzeug gut erreichbar sein. Bitte beachten Sie, dass nur frisches Material verarbeitet wird. Verrottetes Grünmaterial wird nicht gehäckselt.
- Um die Kosten dieser Dienstleistung zu senken, wird bei einer längeren Benutzung eine Gebühr erhoben: Die erste Viertelstunde ist gratis, für zusätzliche fünf Minuten zahlen Sie je Fr. 5.00
- Das gehäckselte Material bleibt bei Ihnen. Es eignet sich ausgezeichnet als Kompostverbesserer, Torfersatz, Bodenbedecker,.....

Bei weiteren Fragen steht Ihnen Herr Peter Mohr, Bauverwaltung Rüschegg, unter der Nummer 031 738 70 73 gerne zur Verfügung.

Umweltkommission Rüschegg



## SCHWARZENBURG

### Feuerwehr Schwarzenburg

Nächste Übungen

**Dienstag, 15.10.2019 Löschzug 2**

20.00 Uhr Magazin Schwarzenburg

**Dienstag, 22.10.2019 Löschzug 1**

20.00 Uhr Magazin Schwarzenburg

**Samstag, 26.10.2019 Atemschutz Löschzug 2** 07.30 Uhr Magazin Schwarzenburg

Das Kommando

### Feuerwehr Schwarzenburg

Feuerwehrdienstpflicht ab 2020

Gestützt auf Artikel 4 des Feuerwehreglements vom 1. Januar 2016 sind alle Frauen und Männer zwischen dem 21. und dem 50. Altersjahr der Feuerwehrdienstpflicht unterstellt.

Ab 1. Januar 2020 ist der Jahrgang 1999 sowie alle im Jahr 2019 zugezogenen Einwohnerinnen und Einwohner der Jahrgänge 1970 bis 1998 feuerwehrdienstpflichtig. Interessierte für den aktiven Feuerwehrdienst melden sich schriftlich oder telefonisch bis spätestens am **31. Oktober 2019** beim Feuerwehrrückmandanten Rolf Raclé, Alte Bernstrasse 37, 3148 Lanzenhäusern, Telefon: 079 316 99 03, E-Mail: feuerwehr@fwschwarzenburg.ch.

Feuerwehr Schwarzenburg

### Online Gartenbörsen

Suchen Sie ein Stück Land für einen Familiengarten? Oder haben Sie ein Grundstück, das Sie gerne jemandem zum Bewirtschaften zur Verfügung stellen möchten? Bitte melden Sie Gesuche und Angebote per Mail an [ortsmarketing@schwarzenburg.ch](mailto:ortsmarketing@schwarzenburg.ch). Diese werden anschliessend unter [www.schwarzenburg.ch/gartenboerse](http://www.schwarzenburg.ch/gartenboerse) aufgeschaltet. So können sich Interessierte direkt miteinander in Verbindung setzen.

### Häckseldienst

Die Gemeinde bietet im Frühling und Herbst einen kostenlosen Häckseldienst an. Das Schnittmaterial muss am „Häckseltag“ am Strassenrand geordnet bereitgestellt werden und vor Nässe geschützt sein. Es kann nur trockenes Schnittmaterial gehäckselt werden. Das Häckselgut wird zurückgelassen.

#### Daten

#### Aussenbezirke:

Montag, 21. Oktober 2019 (Ausser- und Oberteil)  
Dienstag, 22. Oktober 2019 (Niederteil)  
Freitag, 25. Oktober 2019 (Albigen)  
Zusätzlich: Evtl. 18. + 19. November 2019 (ggf. separates Inserat).

#### Dorf:

Mittwoch, 23. Oktober 2019  
Donnerstag, 24. Oktober 2019  
Zusätzlich: Evtl. 18. + 19. November 2019 (ggf. separates Inserat).  
Eine Anmeldung für den Häckseldienst bis am **Samstag, 19. Oktober 2019** ist zwingend:  
Herr Heinz Häberli  
Steyenfeld 2  
3152 Mamishaus  
Telefon 031 731 21 35 oder 079 388 86 41  
e-mail: [haeberli@hispeed.ch](mailto:haeberli@hispeed.ch)  
Bauverwaltung Schwarzenburg

#### Senseputzete 2019

Am Samstag, 19. Oktober 2019 findet, zusammen mit der Gemeinde Heitenried, die traditionelle „Senseputzete“ im Bereich Sodbach-Grasburg statt.

Wann? Samstag 19. Oktober 2019, 13.00 bis ca. 15.30 Uhr

Wo? Treffpunkt Parkplatz Sodbachbrücke

Wer? Jedermann/Frau. Eltern beaufichtigen ihre Kinder selber  
Zweckmässige Kleidung, gute Schuhe. Arbeitshandschuhe werden abgegeben

Was? Sammeln und Entsorgen von zurückgelassenen Abfällen im Uferbereich der Sense

Gemeinden

Heitenried und Schwarzenburg

**Gesuch im militärischen Plangenehmigungsverfahren betreffend Heitenried / Schwarzenburg, Spl Sensegraben; Altlastensanierung**  
**Mitwirkung und Anhörung vom 8. Oktober 2019**

Gesuchsteller: armasuisse Immobilien  
Gegenstand: Ordentliches militärisches Plangenehmigungsverfahren nach dem Militärgesetz (SR 510.10) und der Militärischen Plangenehmigungsverordnung (SR 510.51).

Gesuchsdossier: Projektbeschrieb inkl. Planbeilagen und Rodungsgesuch  
Mitwirkungs- und Anhörungsverfahren: Nach Art. 126 und 126d MG in Verbindung mit Art. 62a des Regierungs- und Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.010) sind die betroffenen Kantone, Gemeinden und Fachbehörden des Bundes anzuhören, bevor die Genehmigungsbehörde ihren Entscheid fällt. Während der Dauer der öffentlichen Auflage hat zudem die betroffene Bevölkerung Gelegenheit, bei den Gemeinden Heitenried (FR) und Schwarzenburg (BE) schriftliche Anregungen einzureichen.

Öffentliche Auflage: Die Gesuchsunterlagen können bei den Bauverwaltungen der Gemeinden Heitenried (FR) und Schwarzenburg (BE) vom 14. Oktober bis 13. November 2019 eingesehen werden.  
Einsprache: Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021) oder des Bundesgesetzes über die Enteignung (SR 711) Partei ist, kann seine Einsprache schriftlich und begründet innert Auflagefrist, bis spätestens am 13. November 2019, bei den Gemeinden Heitenried (FR) und Schwarzenburg (BE) zuhanden der Genehmigungsbehörde einreichen. Die eingegangenen Einsprachen und Stellungnahmen werden über die Kantone Freiburg und Bern an die Genehmigungsbehörde weitergeleitet.

8. Oktober 2019

Eidgenössisches Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport

#### Baupublikation

**Gesuchsteller:** Harnisch Marcel, Bachtelen 2, 3150 Schwarzenburg  
**Projektverfasser:** Planungsbüro Bregy, Schneider und Partner GmbH, Oberdorf 14, 3150 Schwarzenburg  
**Bauvorhaben:** Verlängerung der Geltungsdauer der Baubewilligung vom 13. Oktober 2016 für Abbruch und erweiterter Wiederaufbau Wohnteil Geb.-Nr. 2, Abbruch Folientunnel, Neubau Schafstall, Stützmauern und Jauchegrube/Mistplatz  
- Standort: Parz.-Nr. 1440 + 2229, Bachtelen 2, 3150 Schwarzenburg  
Zone: Landwirtschaft

Auflageort und Einsprachestelle  
Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg

Auflage- und Einsprachefrist bis 4. November 2019  
Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen können nur zur Verlängerung der Geltungsdauer der Baubewilligung vom 13. Oktober 2016 geltend gemacht werden und sind schriftlich und begründet

innerhalb der Auflagefrist bei der Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg, einzureichen.

Schwarzenburg, 30. September 2019

Die Bauverwaltung

### Bau- + Gewässerschutzpublikation

**Bauherrschaft:** Ruchti Stephanie, Stöckackerstrasse 102, 3018 Bern  
**Projektverfasser:** Neyer & Heiniger Architekten GmbH, Luzernstrasse 12, 4552 Derendingen

**Bauvorhaben:** Teilabbruch, erhöhter Wiederaufbau mit Um-/Ausbau und Erweiterung Geb.-Nr. 10  
Standort: Parz.-Nr. 4074, Aebnit 10, 3150 Schwarzenburg  
Zone: W2

Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Schmutzwasser: Bestehender Anschluss an Gemeindekanalisation/ARA Meteorwasser: Bestehende Entwässerung im Mischsystem

**Ausnahmen:** Unterschreiten der minimalen Kaminhöhe (Art. 6 LRV/Art. 89, Abs. 3 BauV)

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg

Auflage- und Einsprachefrist bis: 4. November 2019

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist bei der Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg, einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich (im Doppel).

Bei allfälligen Kollektiveinsprachen ist anzugeben, wer befugt ist die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten. Fehlt diese Angabe bei Kollektiveinsprachen, gilt die erstunterzeichnete Person als Vertretung (Art. 35b BauG).

Schwarzenburg, 30. September 2019

Die Bauverwaltung



## TOFFEN

**Wahlausschuss der Gemeinde Toffen, vom 20. Oktober 2019**

Präsidentin: Rahel Urfer

**Mitglieder: Sonntag, 20. Oktober 2019, 9.30 Uhr (Urne + Auszählen)**  
Beatrice Küenzi, Stefan Lauber

**Mitglieder: Sonntag, 20. Oktober 2019, 9.30 Uhr (Auszählen)**

Therese Baumann, Iris Beutler, Anita Bigler, Walter Blaser, Andrea Büttler, Cornelia Kipfer, Matthias Rogger, Anna Rosa Schär, Nicole Steiner, Hanspeter Stübi  
**Urneneröffnungszeiten:**  
Schulhaus Toffen, Sonntag, 20. Oktober 2019, von 10 bis 12 Uhr



## WALD

**Ortsplanungsrevision Wald BE und Waldfeststellungsverfahren nach Art. 10 Abs. 2 des Bundesgesetzes über den Wald (WaG) vom 4.10.1991; öffentliche Auflage**

Der Gemeinderat Wald BE bringt gestützt auf Art. 60 des Baugesetzes vom 9. Juni 1985 die Ortsplanungsrevision sowie die Waldfeststellung gemäss Art. 4 des kantonalen Waldgesetzes (KWaG) vom 5. Mai 1997 und Art. 2 der kantonalen Waldverordnung (KWaV) vom 29. Oktober 1997 zur öffentlichen Auflage. Die Ortsplanungsrevision besteht aus den folgenden Unterlagen:

- Baureglement
- Zonenplan Siedlung und Landschaft
- Erläuternde Unterlagen: Erläuterungsbericht, Mitwirkungsbericht, Vorprüfungsbericht

Die Akten liegen während 30 Tagen, vom 3. Oktober 2019 bis 4. November 2019, in der Gemeindeschreiberei Wald öffentlich auf. Zudem sind die Unterlagen online unter [www.wald-be.ch](http://www.wald-be.ch) abrufbar.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet bei der Gemeindeverwaltung Wald, Kirchstrasse 5, 3086 Zimmerwald, einzureichen. Allfällige Einspracheverhandlungen finden am Montag, 11. November 2019, statt.

Zimmerwald, 25. September 2019

Der Gemeinderat

### Abstimmungskreis Wald und Niedermühlern

Stimm- und Wahlausschuss für die National- und Ständeratswahlen vom 20. Oktober 2019

Ständeratswahlen: Blatter Paul, Brügger Urs, Guggisberg Marianne, Guggisberg Ulrich, Hänni Manuel, Hänni Samuel, Hirschi Marianne, Hirschi Pascal, Holdener Cornelia, Kappeler Katharina, Ruchti Rosmarie, Rentsch Jasmin, Schweizer Hans Rudolf, Wenger Rudolf, Zaugg Alexandra, Zehnder Hans Rudolf, Zehnder Edith  
Leitung: Bucher Stefan  
Nationalratswahlen: Burri Yvonne, Freiburghaus Elsa, Habegger Karin, Habegger Walter, Hofmann Urs, Hohl Jürg, Hugi Hans, Maikler Ursula, Marthaler Nicole, Mödinger Ruth  
Leitung: Riedwyl Nicole

**Urneneröffnungszeiten/Stimmabgabe**  
Gemeindeverwaltung Wald: Sonntag, 10-11.15 Uhr

Schulhaus Niedermühlern: Sonntag, 10-11 Uhr

Die Gemeinden Niedermühlern und Wald bilden einen einzigen Abstimmungskreis. Die Stimmabgabe kann im Hauptlokal oder im Nebenlokal Niedermühlern erfolgen.

Die briefliche Abstimmung ist per Post möglich oder mittels Einwurf in den Briefkasten «Gemeindeverwaltung» bis am Abstimmungssonntag, 10. Oktober.

Duplikate können bis am Donnerstag, 17. Oktober 2019, persönlich auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

### Papier- und Kartonsammlung vom Dienstag, 22. Oktober 2019

Das Papier muss ab 7 Uhr abholbereit an folgenden Stellen deponiert werden: Bühl/Brönni/Halten: bei Bachmühle Eggstrasse 10a Zimmerwald (Martin Zehnder)

Englisberg Dorf: beim Kehrachtsammelplatz

Englisberg Alpenblickstrasse (Einmündung Zufahrt Niklaus Holzbau AG)

Kühlewil Dorf: beim Feuerwehrmagazin Obermühlern: beim alten Feuerwehrmagazin und Obermühlernstrasse 5

Zimmerwald Dorf: wie normale Kehrachtsabfuhr

**Das Papier und Karton ist in jedem Fall in gebündelten Paketen bereitzustellen (keine gefüllten Kartonschachteln oder Papiertragtaschen).** Nicht in die Papier- und Kartonsammlung gehören Drähte, Plastik- und Folienteile, Tetrapaks, Waschmittelboxen, Plastikschnüre oder -traggriffe, Papierservietten etc.

Nicht korrekt bereitgestelltes Papier und Karton wird nicht mehr abgeführt.

Bau- und Betriebskommission Wald

## BURGERGEMEINDEN

### Belp

**Ausserordentliche Versammlung der Bürgergemeinde Belp, Montag, 14. Oktober 2019, 20 Uhr, Forsthaus Weierboden**

#### Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Bürgergemeindeversammlung vom 11. Mai 2019, Kenntnisnahme der Genehmigung durch Burgerrat
2. Gebäudemodernisierung Mehrfamilienhäuser Baumgartenstrasse 4, 6, 8 und 10, Belp, Beratung und Genehmigung Kredit
3. Erschliessung Oelegegraben, Einräumung Wegrecht zulasten Belp-GB Nr. 26 zugunsten Waldweggesellschaft Oelegegraben, Zustimmung
4. Sanierung Weierbodenweg, Kenntnisnahme Bauabrechnung
5. Ersatzbeschaffung Forstschlepper, Kenntnisnahme Abrechnung Anschaffungskosten
6. Verschiedenes

### Protokollauflage und Einsichtnahme

Das Protokoll der Versammlung liegt während 30 Tagen, vom 28. Oktober bis 26. November 2019, im Sekretariat, Aepfenried 638, Belp, öffentlich zur Einsichtnahme auf. Die Einsichtnahme kann nach telefonischer Anmeldung bei Mercédès Bachmann, Telefon 031 819 48 39, jeweils am Dienstagabend von 18 bis 19.30 Uhr erfolgen.

Wichtiger Hinweis: Das Protokoll wird auf Wunsch in schriftlicher Form zugestellt. Die Zustellung per E-Mail ist nicht möglich und eine Aufschaltung auf der Homepage erfolgt nicht.

### Rechtsmittelbelehrung

Gegen die Abfassung kann innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Burgerrat der Bürgergemeinde Belp, p.A. Kurt Brönnimann, Alpenweg 8, 3123 Belp, Einsprache erhoben werden. Gegen Versammlungsbeschlüsse kann innert 30 Tagen beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Ostermündigen, Beschwerde erhoben werden.

Die Beschwerdefrist beginnt am Tag nach der Gemeindeversammlung. Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Art. 49a Gemeindegesetz GG; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rüge pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Der Bürgergemeinderat

## KIRCHGEMEINDEN

### Rüeggisberg

**Ordentliche Versammlung der Kirchengemeinde Donnerstag, 28. November 2019 um 20 Uhr in der Kirche.**

#### Traktanden:

1. Protokoll der Frühlingsversammlung vom 22. Mai 2019
2. Budget 2020
  - a) Beratung und Genehmigung
  - b) Festlegung der Kirchensteuer
3. Wahlen
  - a) Kirchengemeinderat:
    - Ersatzwahl von: Petra Zwahlen, Hangemaad, Schwendiweg 5, Hinterfultigen (demissioniert)

Vorschlag: vakant

Wiederwahl von:  
Rosmarie Rolli, Riedstrasse 10, Oberbütschel

b) Präsident

Ersatzwahl von:  
Petra Zwahlen, Hangemaad, Schwendiweg 5, Hinterfultigen (demissioniert)

Vorschlag:  
Ueli Rüeggsegger, Breiten 1, Rüeggisberg

4. Verschiedenes

Das Protokoll liegt während 30 Tagen, der Voranschlag 2020 während 10 Tagen vor der Versammlung in der Kirche öffentlich auf.

Zu dieser Versammlung heissen wir alle Stimmberechtigten der reformierten Kirchengemeinde Rüeggisberg willkommen und freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen.

Der Kirchengemeinderat

### Zimmerwald

### Ordentliche Kirchengemeindeversammlung

**Montag, 11. November 2019, 20 Uhr im Kirchengemeindehaus**

#### Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Kirchengemeindeversammlung vom 20. Mai 2019
2. Stand Sanierung Mauern und Parkplatz
3. Budget 2020
4. Demissionen/Wahlen/Personelles
5. Verschiedenes

Zu dieser Versammlung sind alle Mitglieder der Landeskirche der evangelisch-reformierten Kirchengemeinde Zimmerwald herzlich eingeladen.

Die Unterlagen liegen im Sekretariat der Kirchengemeinde im Pfarrhausanbau sowie in den Verwaltungen der Gemeinden Wald und Niedermühlern zur Einsichtnahme auf.

Der Kirchengemeinderat

## BEGRÄBNISGEMEINDE

### Zimmerwald

### Ordentliche Begräbnisgemeindeversammlung

**Montag, 11. November 2019, 20 Uhr im Anschluss an die Kirchengemeindeversammlung, im Kirchengemeindehaus**

#### Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Begräbnisgemeindeversammlung vom 20. Mai 2019
2. Beratung und Genehmigung des Budgets 2020
3. Schlussabrechnung Friedhofstreppe
4. Änderung Organisationsreglement
5. Verschiedenes

Zu dieser Versammlung sind alle stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger der Gemeinden Wald und Niedermühlern herzlich eingeladen.

Sämtliche Unterlagen zur Begräbnisgemeindeversammlung liegen im Sekretariat der Kirchengemeinde im Pfarrhausanbau sowie in den Gemeindeschreibereien Wald und Niedermühlern zur Einsichtnahme auf.

Der Begräbnisgemeinderat

## KIRCHLICHE ANLÄSSE

### Evangelisch-reformierte Landeskirche

Du bist ein Gott voll Liebe und Erbarmen, du hast viel Geduld, deine Güte und Treue sind grenzenlos.

Psalm 86,15

### Belp-Belpberg-Toffen

**Erntedank-Gottesdienst:** Sonntag, 13. Oktober, um 9.30 Uhr, Gottesdienst zum Erntedank mit Pfarrer Michel Wullem in der reformierten Kirche Belp. Mitwirkung: Trachtengruppe Belp. Anschliessend sind alle zum Predigtkafee eingeladen.

**Sekretariat:** Dorfstrasse 34, 3123 Belp, Telefon 031 819 43 31, [www.refbelp.ch](http://www.refbelp.ch)

### Gerzensee

**Meet & Greet/Stammtisch im Rest. Bären:** Dienstag, 15. Oktober, 10 bis 11.30 Uhr, Pfrn. Lea Scherler sitzt jeweils am Dienstag im «Bären». Wenn Sie Lust haben, setzen Sie sich dazu! Pfrn. Lea Scherler freut sich, wenn Sie ihr Gesellschaft leisten!

**Mittwochstreff:** Mittwoch, 16. Oktober, 14 Uhr im Gemeindefaal. Referat über Hilfsmittel, um im Alter möglichst unabhängig zu bleiben. Anschl. Zvieri.

**Krabbelgruppe:** Donnerstag, 17. Oktober, 9 Uhr im Kornhaus. Kontakt: Madlen Freiburghaus, Tel. 079 412 26 09

**Voranzeige: Kirchentrio – Zwiggli, der Film, mit anschl. Diskussion:** Freitag, 18. Oktober, 19.30 Uhr im Kornhaus Kirchdorf. Mehr zum gemeinsamen Projekt mit den Nachbarkirchengemeinden unter: [www.kirchentrio.ch](http://www.kirchentrio.ch)

**WOHNUNGEN  
LIEGENSCHAFTEN**

**ZU VERMIETEN**

Zu vermieten  
**Bauernhaus mit Land**  
2,5 ha, Alter: 104 Jahre.  
7 Zimmer, 7 Naturkeller, grosse Scheune.  
Bestes Ackerland. 4 km von Autobahneinfahrt.  
Miete p. M.: Fr. 1860.–  
Mobile: 076 731 97 98  
Mit freundlichen Grüssen  
M. Fuhrer

*wohnbaugenossenschaft  
erleben  
münsingen*  
Wir haben laufend freie Wohnungen an der Belpbergstrasse 51/53 und am Ahornweg 2/4  
**2½-Zimmer-Wohnungen**  
Mietzins ab mtl. CHF 1'550.- inkl. HK/NK  
**3½-Zimmer-Wohnung**  
Mietzins ab mtl. CHF 1'820.- inkl. HK/NK  
Bestens auch für Senioren geeignet.  
Personen mit begrenzten Einkommens- und Vermögensverhältnissen haben Anspruch auf eine Zusatzverbilligung.  
Grosszügige, lichtdurchflutete Grundrisse, Parkettboden, Lift, Balkon. Bushaltestelle direkt vor dem Haus. Restaurant in nächster Nähe.  
Weitere Auskünfte und detaillierte Unterlagen erhalten Sie gerne bei:

*ir m immobilien ag*  
Thunstrasse 64  
3110 Münsingen  
**031 311 11 32**

**Die Gelegenheit**  
per 1.2.2020  
**5½-Zimmerwohnung zu vermieten**  
Wir, älteres Ehepaar, ziehen in eine kleinere Wohnung um und vermieten daher im Bühnenstock 6, Schwarzenburg, unsere neuzeitlich eingerichtet, laufend renovierte Eigentumswohnung. (Küche mit Wärmeschublade, Combi-Steamer, Backofen, Induktions-Kochfeld, Geschirrspüler) alle Zimmer mit Parkett, gr. Keller, Einstellhallenplatz; Miete, inkl. Nebenkosten (pauschal, ohne Nachzahlung) mtl. Fr. 1850.–  
Weitere Informationen und Termine für Besichtigung bei:  
Fam. Schnidrig, Bühnenstock 6, Schwarzenburg;  
Tel. 031 731 21 79 oder Mail: m.schnidrig@bluewin.ch

**ZU VERKAUFEN**

**Zu verpachten**  
DU0209601  
**8435 m² Weideland**  
unteres Gürbetal.  
Geeignet für Schafe oder Ziegen.  
**Mobile 079 324 84 46**

Zu verkaufen  
**5 Zimmer EFH**  
bis Ende April 2020.  
Hanglage unverbaubare Aussicht auf Berge.  
Doppelgarage, Kinderspielplatz in unmittelbarer Nähe, im Eingangsgeschoss sep. Eingang für 2. Wohnung oder Büroraum 30 m² mit Sekretariat 15 m².  
Interessenten melden sich bitte bei mir unter Telefon Nr. 079 651 15 44  
Weitere detaillierte Informationen finden Sie unter [www.sternimmo.ch](http://www.sternimmo.ch)

**SCHWARZENBURG**  
[www.guggisbergstrasse8.ch](http://www.guggisbergstrasse8.ch) (gelbes MFH)  
Per 1. Dezember 2019 zu vermieten  
**4.5-Zi-Parterrewohnung (Nr. 1.3)**  
Mietzins Fr. 1'580.00 + Fr. 210.00 NK akonto  
Die Wohnung bietet einen grosszügigen Grundriss (124 m2), moderner Ausbau, Wohnbereich Plattenbelag, Zimmer Parkett, Bad/WC, sep Dusche/WC, Reduit, Sitzplatz  
zusätzlich möglich  
**Einstellhallenplatz mit Geräteraum**  
Mietzins Fr. 110.00  
Interessiert? Gerne informiere ich Sie im Detail.  
**Hunkeler**  
Liegenenschaftlich  
Rebacherring 14, 6264 Pfaffnau  
079 235 18 31 / carmen.hunkeler@bluewin.ch

Zu vermieten ab sofort oder nach Vereinbarung in **Riggisberg** total renovierte  
**3-Zimmer-Wohnung**  
2. Stock (o. Lift). Mietzins Fr. 1150.– + NK.  
Anfragen Telefon: 031 809 00 50 oder 031 372 11 54 / E-Mail: kgurtner@gmx.ch

**Wohne i de Bäreschuur:**  
**3½ Zimmer Wohnung zu vermieten**  
Schwarzenburgstrasse 1  
3183 Albligen  
**079 462 00 96**  
Dorfburgergemeinde Albligen

Zu vermieten  
**Einstellplatz**  
für Wohnwagen oder Camper  
Telefon: 079 365 82 90

**RE/MAX**  
**Kostenlose Schätzung**  
Falls Sie sich mit dem Gedanken befassen, Ihre Immobilie zu verkaufen, helfe ich Ihnen gerne mit einer KOSTENLOSEN SCHÄTZUNG weiter.  
**Der Profi bringt Profit!**  
svit  
N. Regez  
Tel. 079 215 57 27  
n.regez@remax.ch

**Möchten Sie eine Immobilie verkaufen?**  
Wir bieten Ihnen  
• Kostenlose Marktwerteinschätzung  
• Honorar erst fällig bei erfolgreichem Verkauf  
• keine Marketinggebühren  
• ein grosses Netzwerk an potenziellen Kaufinteressenten  
• langjährige Erfahrung als Familienbetrieb in der Immobilienbranche  
Jetzt online Ihre Immobilie bewerten!  
[www.jenni-immo.ch](http://www.jenni-immo.ch)  
JENNI  
IMMOBILIEN TREUHAND AG  
Ihr Immobilien-Partner in Belp.

**GESUCHT**

Zu kaufen gesucht  
**Mehrfamilienhäuser, Bauland, Einfamilienhäuser, Eigentumswohnungen**  
schwaar-immobilien.ch, 079 822 15 15

Zu kaufen gesucht  
**Einfamilienhaus**  
An ruhiger Lage  
**Telefon 062 915 68 16**

Zu kaufen gesucht  
**3½- bis 4½-Zi.-Wohnung**  
Mit Parkplatz  
**Telefon 033 345 00 52**

**Gesucht:**  
**Winterstallung für ca. 20 Zwergschafe**  
Tgl. Pflege durch Herdenbesitzer gewährleistet.  
**Mobile 079 106 49 83**

**WIR ZÜGELN SIE**  
★ Umzüge ★ Räumungen ★ Lagerungen  
★ Möbeltransporte ★ Reinigungen  
**F. Kammermann**  
**031 951 05 27**

**Hans wieder ins Stöckli**  
Unser Berner Ständerat.  
[www.hansinsstöckli.ch](http://www.hansinsstöckli.ch)

**Ständeratswahlen 20. Oktober 2019**

bisher

«Für nachhaltige Lösungen in der Raumplanung braucht es ökologisch denkende Persönlichkeiten wie Hans Stöckli.» **Evi Allemann**, Justiz-, Gemeinde- und Kirchen- direktorin Kanton Bern

«Für faire Lohn- und Arbeitsbedingungen, Chancengleichheit, Gleichberechtigung: Ich wähle Regula Rytz und Hans Stöckli, weil sie konsequent für diese Anliegen eintreten.» **Vania Alleva**, Präsidentin Gewerkschaft Unia

«Ich wähle Hans Stöckli wieder in den Ständerat, weil er den Kanton in seiner ganzen Breite kennt und somit perfekt vertritt.» **Annemarie Berlinger-Staub**, Gemeinde- präsidentin Köniz

«Ich wähle Hans Stöckli in den Ständerat, weil er sich für faire wirtschaftliche Rahmenbedingungen einsetzt.» **Daniel Bloch**, Chocolats Camille Bloch

«Wir brauchen Persönlichkeiten wie Hans Stöckli im Ständerat, die sich glaubwürdig und kompetent für den Sport ganz allgemein und uns Sportler ganz persönlich einsetzen.» **Nicole Büchler**, mehrfache Schweizermeisterin und Rekordhalterin im Stabhochsprung

«Wir sind nicht immer gleicher Meinung, aber immer auf der richtigen Seite der Geschichte. Darum wähle ich Hans Stöckli!» **Tamara Funicello**, Grossrätin, Vize Präsidentin SP

«Die Qualitäten von Hans Stöckli: Erfahrung statt Unwissenheit, Besonnenheit statt Ideologie, Weitsicht statt Kurzsicht. Er gehört weiterhin ins Stöckli.» **Jean-Daniel Gerber**, Schweizer Ökonom und ehemaliger Staatssekretär sowie Direktor des Staatssekretariats für Wirtschaft

«Hans Stöckli setzt sich für gute Bildung und Chancengleichheit ein. Deshalb wähle ich ihn mit Überzeugung.» **Christine Häslar**, Erziehungsdirektorin des Kantons Bern

«Ich wähle Hans Stöckli, weil er sich mit Herzblut und Kraft für den Kanton Bern und die Hauptstadtregion engagiert.» **Barbara Hayoz**, Verwaltungsrätin

«Auf Hans Stöckli können wir zählen, wenn es um faire Mieten geht. Darum wähle ich ihn wieder in den Ständerat.» **Marieke Kruit**, Stadträtin SP, Präsidentin Mieterinnen- und Mieterverband Kanton Bern

«Hans Stöckli und Regula Rytz setzen auf kulturelle Vielfalt und vertreten eine offene Gesellschaft, die auf Solidarität und Mitgefühl statt auf Hass und Ausgrenzung baut. Deshalb wähle ich sie in den Ständerat.» **Kuno Lauener**, Sänger Züri West

«Hans Stöckli hat Kultur und setzt sich ein für Kultur – deshalb gehört er weiterhin in den Ständerat.» **Pedro Lenz**, Schriftsteller

«Hans Stöckli setzt sich mit grossem Engagement für Mensch und Umwelt ein. Er hat in der vergangenen Legislatur einen Wert von 96.4% Umweltfreundlichkeit beim Abstimmungsverhalten erreicht. Ich wähle Hans wieder ins Stöckli, damit er sich weiterhin mit voller Energie für die sozial Schwächeren und den Klimaschutz engagieren kann.» **Nadine Masshardt**, Nationalrätin, Co-Präsidentin WWF Kanton Bern

«Hans Stöckli tut Bern als Ständerat gut. Ich wähle ihn, damit er seine wichtige Arbeit weiterführen kann.» **Bernhard Pulver**, ehem. Regierungsrat Kanton Bern und Verwaltungspräsident der Insel Gruppe

«Hans Stöckli arbeitet im Bundeshaus als solider, kompetenter und einflussreicher Parlamentarier. Im Ständerat ist er ein dossierfester, überzeugender und auch kompromissfähiger Vertreter des Kantons Bern und der Sozialdemokratie.» **Rudolf Strahm**, Ehemaliger Preisüberwacher, alt Nationalrat

«Ich unterstütze Hans Stöckli, weil er sich für einen nachhaltigen Tourismus einsetzt.» **Ueli Stückelberger**, Direktor des Verbandes öffentlicher Verkehr VÖV

«Hans Stöckli gehört wieder in den Ständerat, weil er ein Sozialdemokrat ist, der weiss, woher der Wohlstand kommt.» **Ernst Thomke**, Unternehmer

«Hans gehört wieder ins Stöckli, weil er für die Bundeshauptstadt ein guter Fürsprecher ist.» **Alec von Graffenried**, Stadtpräsident Bern

**Angaben zu kirchlichen Anlässen** erhalten Sie in der Kirchenzeitung reformiert und auf [www.kirchegerzensee.ch](http://www.kirchegerzensee.ch).

### Guggisberg

Sonntag, 13. Oktober / kein Gottesdienst / bitte Kirchzettel der benachbarten Kirchgemeinden beachten  
Weitere Infos: Gemeindeforum «reformiert.» / [www.be.ref.ch/guggisberg](http://www.be.ref.ch/guggisberg)

### Kirchdorf

**Gottesdienst im KGH Uttigen:** Sonntag, 13. Oktober, 10 Uhr mit Pfarrerin Véronique Ott.

**Abendgebet:** in der Kirche Kirchdorf, Montag, 14. Oktober, 20 Uhr.

**Fiire mit de Chliine:** in der Kirche Kirchdorf, Mittwoch, 16. Oktober, 17 Uhr.

**Kafi Rägeboge:** Mittwoch, 16. Oktober, 14.30 bis 17 Uhr. Wir starten wieder mit unserem Kafi Rägeboge – jeden Mittwoch im KGH Uttigen. Schauen Sie vorbei, wir freuen uns.

**Weitere Anlässe:** [www.kirchdorf.ch](http://www.kirchdorf.ch)

### Riggisberg

Donnerstag, 10. Oktober, 12 Uhr im Kirchgemeindehaus: **Mittagstisch.** Anmeldung bei Elisabeth Rügsegger, Tel. 031 809 38 12.

Freitag, 11. Oktober, 10.15 Uhr, Schlossgarten: **Gottesdienst** (Saal) mit Pfrn. Magdalena Stöckli.

Freitag, 11. Oktober, 14.30 Uhr, Altersheim Riggishof: **Gottesdienst** mit Pfrn. Magdalena Stöckli.

Samstag, 12. Oktober: **Wegen Ferienabwesenheiten kein LOGO Lobgottesdienst.**

Sonntag, 13. Oktober, 10 Uhr, Kirche Riggisberg: **Regionales Herbstfest** (Erntedankgottesdienst) mit Pfrn. Magdalena Stöckli. Musikalische Mitwirkung: Jodlerklub Alpenrösli. Anlässlich des Erntedanks sind nach dem Gottesdienst alle herzlich zu einem Apéro ins Kirchgemeindehaus eingeladen. Wer einen Autofahrdienst wünscht, melde sich am Vortag (spätestens bis 18 Uhr) bei Monika Iseli, 079 308 25 04.

Dienstag, 15. Oktober, 14 Uhr im Kirchgemeindehaus Riggisberg: **Vortrag mit Christian Raaflaub: «Gurnigelbad: Die Stadt im Walde».**

**Homepage:** [www.kirche-riggisberg.ch](http://www.kirche-riggisberg.ch)

### Rüeggisberg

Sonntag, 13. Oktober, 10 Uhr: **Regionaler Herbstfest-Gottesdienst**, Kirche Riggisberg, mit Pfrn. Magdalena Stöckli. Musikalische Mitwirkung: Jodlerklub Alpenrösli. Nach dem Gottesdienst sind alle herzlich zu einem Apéro ins Kirchgemeindehaus eingeladen.

Mittwoch, 16. Oktober, 20 Uhr: **Bibeltreff im Pfarrhaus.** Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

### Rüschegg

**Sonntag, 13.10.: Kein Gottesdienst** in der Kirche Rüschegg. Wir verweisen gerne auf die Gottesdienste in unseren Nachbar-Kirchgemeinden.

Weitere Angaben unter: [www.kirche-rueschegg.ch](http://www.kirche-rueschegg.ch)

### Schwarzenburg

Jeden Donnerstag, 19:00 Uhr, Chäppeli: **I d Mitti cho.** Eine besinnliche halbe Stunde für alle.

**Sonntag, 13. Oktober,** 10:00 Uhr, Chäppeli: **Gottesdienst** mit Taufe von Nino Andri Wasem. Leitung: Pfrn. Bettina Schley. Orgel: Silvia Nowak.

**Donnerstag, 17. Oktober,** 11:30 Uhr, Kirchgemeindehaus: **Seniorenessen** mit Fahrdienst in der Gemeinde. An- und Abmeldungen bis Dienstag, 15. Oktober, bei Dora Baumann, Tel. 031 731 28 88.

### Voranzeige

**Samstag, 2. November,** 09:10 Uhr, Treffpunkt beim Bahnhof: **Regionale Altersarbeit 60+.** Besuch im Haus der Religionen. Anmelden bis 15. Oktober 2019 bei Dora Baumann, Tel. 031 731 28 88. [www.kirche-schwarzenburg.ch](http://www.kirche-schwarzenburg.ch)

### Thurnen und Burgstein

**Geführter Kirchenrundgang Kirche Kirchenthurnen:** Samstag, 12. Oktober, 14–15.30 Uhr, Treffpunkt vor dem Kirchgemeindehaus Kirchenthurnen. Auskunft und Anmeldung bis Freitagmittag: Franziska Hunziker Debrunner, Telefon 031 809 19 75 oder [rfhunziker@gmx.ch](mailto:rfhunziker@gmx.ch).

**Gottesdienst mit Taufe:** Sonntag, 13. Oktober, 10 Uhr, Kirche Burgstein, mit Pfr. Lukas Ruef und Organistin Kerstin Denecke. Zu Gast ist Annerös Schafroth, Mitarbeiterin bei Mission am Nil.

**Junge Kirche:** Sonntag, 13. Oktober, 17 Uhr, KGH Kirchenthurnen. Grosse Leinwand, gutes Soundsystem, frische Popcorn in der Tüte, Film ab! Wir gönnen uns einen Filmabend. Welchen Film wir schauen, da kannst du noch mitreden. Vorschläge an Lukas Ruef: [lukas.ruef@kirche-thurnen.ch](mailto:lukas.ruef@kirche-thurnen.ch)

**Basar-Gruppe:** für Strick- und Bastelfreudige. Jeden Montag um 20 Uhr im TREFFPUNKT Mühlethurnen. Interessierte sind jederzeit herzlich willkommen. Kontakt: Maria Zaugg, Telefon 031 809 15 20.

**Geführte Meditation:** Mittwoch, 16. Oktober, 9–10.30 Uhr im TREFFPUNKT Mühlethurnen. Interessierte sind jederzeit herzlich willkommen. Kontakt Elisabeth Trachsel, 033 356 25 74.

**Warenannahme für den Flohmarkt und Bücher-Flohmarkt am Basar:** Samstag, 19. Oktober, 9–12 Uhr; Dienstag, 22. Oktober, 15–19 Uhr beim KGH Kirchenthurnen (Jugendraum). Gesucht wird gut erhaltene Ware (Spielsachen, Geschirr, Schmuck...) und Bücher. Weitere Informationen s. Reformiert, Oktoberausgabe, und bei Brigitte Schären 079 651 28 86. [www.kirche-thurnen.ch](http://www.kirche-thurnen.ch)

### Zimmerwald

Sonntag, 13. Oktober, 10 Uhr: **Regionales Herbstfest**, Kirche Riggisberg Erntedankgottesdienst mit Pfrn. Magdalena Stöckli. Musikalische Mitwirkung: Jodlerklub Alpenrösli. Anlässlich des Erntedanks sind nach dem Gottesdienst alle herzlich zu einem Apéro ins Kirchgemeindehaus eingeladen. Fahrdienst am Vorabend zwischen 17 und 19 Uhr anmelden bei Marianne Wild, 031 819 42 85. Dienstag, 15. Oktober, 11.45 Uhr: **Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren** im Kirchgemeindehaus. An- und Abmeldungen bitte bis Montagmittag an Iris Hänni, 031 819 42 41. [www.ref.ch/zimmerwald](http://www.ref.ch/zimmerwald)

### Römisch-kath. Landeskirche

**Belp**  
**Kein Rosenkranzgebet während den Schulherbstferien:** Freitag, 11. Oktober, 9.15 Uhr.

**Gottesdienst mit Eucharistiefeier:** Sonntag, 13. Oktober, 10 Uhr.  
**Eucharistiefeier:** Donnerstag, 17. Oktober, 9.15 Uhr.

**Schwarzenburg**  
**Donnerstag, 10. Oktober**  
19.00 Uhr „I d’Mitti cho“ im Käppeli  
**Donnerstag, 17. Oktober**  
19.00 Uhr „I d’Mitti cho“ im Käppeli  
Weitere Infos: [www.sanktjosefkoeniz.ch](http://www.sanktjosefkoeniz.ch)

**Thun**  
Samstag, 12. Oktober, 18 Uhr: **Gottesdienst in portugiesischer Sprache.**  
Sonntag, 13. Oktober, 9.30 Uhr: **Gottesdienst in italienischer Sprache,** 11 Uhr: **Gottesdienst mit Eucharistiefeier,** 11.30 Uhr: **Gottesdienst in philippinischer Sprache.**  
Dienstag, 15. Oktober, 8.30 Uhr: **Gottesdienst mit Eucharistiefeier.**  
Donnerstag, 17. Oktober, 8.30 Uhr: **Gottesdienst mit Kommunionfeier.**  
[www.kath-thun.ch](http://www.kath-thun.ch)

### Christliches Zentrum Thalgut

**Christliches Zentrum Thalgut, Sägebachweg 5, Wichtrach, [www.czt.ch](http://www.czt.ch)**  
Sonntag, 13. Oktober, 10 Uhr: **Gottesdienst**

### Ev. Gemeinschaftswerk

**Belp, Rubigenstrasse 34**  
Sonntag, 13. Oktober, 9.30 Uhr: **Gottesdienst mit Abendmahl auf dem Belpberg**

Dienstag, 15. Oktober, 14 Uhr: **Bibelgespräch, Belpberg**  
Weitere Infos: [www.egw-belp.ch](http://www.egw-belp.ch)  
**Schwarzenburg, Wartgässli 6**  
**Sonntag, 13. Oktober 19**  
09:30: Gebetszeit  
10:00: Gottesdienst zu «Das persönliche Krafttraining im Herrn»  
Fahrdienst: Käthi König (031/731 17 37)  
**Dienstag, 15. Oktober 19**  
14:00: Erzählcafé  
Mehr auf: [www.egw-schwarzenburg.ch](http://www.egw-schwarzenburg.ch)

**Uetendorf**  
Sonntag, 13. Oktober, 9.30 Uhr: **Gottesdienst für Gross und Klein**  
[www.egw-uetendorf.ch](http://www.egw-uetendorf.ch)

### Ev. methodistische Kirche

**Schlatt**  
Sonntag, 13. Oktober, 9.30 Uhr: **Gottesdienst, Trüssel, div. Kindergruppen**  
**Schwarzenburg**  
Sonntag, 13. Okt. 10.00 Uhr: **Essen mit Beilage** Brunch mit Kurzinput. Keine Anmeldung nötig.  
Dienstag, 15. Okt. 20.00 **Infoabend**  
Mittwoch, 16. Okt. 6.30 Uhr: **Frühgebet**  
[www.emk-schwarzenburg.ch](http://www.emk-schwarzenburg.ch)

### Freie Evangelische Gemeinde

**Belp, Steinbachstrasse 25**  
[www.feg-belp.ch](http://www.feg-belp.ch)  
Samstag, 12. Oktober, 14 Uhr: **Jugendgruppe**  
Sonntag, 13. Oktober, 10 Uhr: **Gottesdienst T. Weber**  
Mittwoch, 16. Oktober, 20 Uhr: **Gebet**  
**Voranzeige:** Sonntag, 20. Oktober:

**Erntedank-Gottesdienst M. Thallinger**  
Im Anschluss amerikanisches Buffet

### Freie Missionsgemeinde

**Begegnungszentrum Münsingen, Sägegasse 11, [www.bez-muensingen.ch](http://www.bez-muensingen.ch)**  
Sonntag, 13. Oktober, 9.30 Uhr: **Gottesdienst**

### Gemeinde für Christus

**Belp/Münsingen. Belp Viehweide**  
Sonntag, 13. Oktober, 10 Uhr: **Gottesdienst**  
Mittwoch, 16. Oktober, 20 Uhr: **Gottesdienst**  
Auskunft: 031 819 06 64

**Guggisberg, Eigen**  
Dienstag, 15. Oktober, 20 Uhr: **Bibelbe-trachtung**  
Auskunft: Telefon 031 731 23 21

**Niedermühlern**  
Sonntag 13. Oktober, 20 Uhr: **Gottesdienst**  
Sonntag 22. Oktober, 10 und 13.30 Uhr: **Missionskonferenz mit Mittagessen**  
Auskunft: 031 819 39 64, [www.gfc.ch](http://www.gfc.ch)

### Heilsarmee

Donnerstag, 10. Oktober 20.00 Uhr Bibelstunde  
Samstag, 12. Oktober 13.30 Uhr Jungschar  
**Sonntag, 13. Oktober 9.45 Uhr Gottesdienst / Chinderegge**  
Montag, 14. Oktober 20.00 Uhr Giti- und Gesangstunde  
Mittwoch, 16. Oktober 15.00 Uhr Senioren – Hauskreis Schwarzenburg  
19.00 Uhr Jugend – Hauskreis  
**Kontakt-Telefon: V. Rudolf**  
033 438 28 79/078 610 24 93

### Neues Land Region Gantrisch

**Schwarzenburg, Wellenried 8**  
**Sonntag, 13. Oktober**  
10:00 **Regio-Gottesdienst** (Maya Rolli) (ab 09.45 Lobpreis), MUKI-VAKI-Ecke, Kindergottesdienst (3-6 Jährige) und Abetüürländ (1.-6. Kl.) parallel zum Gottesdienst.  
**Dienstag, 15. Oktober 20:00 Elternabend**  
**Büro NLS** 031 731 16 24  
[info@nls-net.ch](mailto:info@nls-net.ch) [www.nls-net.ch](http://www.nls-net.ch)

### Ende des amtlichen Teils

## FORUM

**Vereinsinterne Mitteilungen von Vereinen und politischen Parteien.**  
**Hinweise auf öffentliche Veranstaltungen bei gleichzeitiger Insertion.**  
Millimeterpreise: Einspaltig, bis 20 mm Höhe Fr. 0.24 (ermässigt Tarif), Mehrhöhe ab 21 mm Fr. 0.70 (Normaltarif).  
Inseratabschluss: Montag, 12. Uhr.

**Frauenverein Gerzensee**  
**Jubiläums-Zmorge-Zmittag**  
**75 Jahre Frauenverein Gerzensee**  
Sonntag, 20. Oktober, 9 bis 14 Uhr im Gemeindefaal Gerzensee  
Programm:  
ab 9 bis 11.45 Uhr: Zmorge-Zmittag  
9.50 und 10.50 Uhr: Überraschungstanz der Männerriege  
12 Uhr: Show mit Zauberer Siderato  
ab 13 Uhr: Kuchenbuffet mit Gratiskaffee

**Verein 60 plus**  
**Schlafen im Alter**  
**Themennachmittag rund um Ihren Schlaf**  
**Mittwoch, 23. Oktober, 14 Uhr**  
Aula Schulanlage Aebnit Riggisberg  
Organisation:  
**Verein 60 plus Riggisberg**  
**Pro Senectute: Zwäg ins Alter**  
**Riesen Drogerie und Gesundheitszentrum**  
**Zvieri: Kaffee und Kuchen**  
Nichtmitglieder sind herzlich willkommen:  
Unkostenbeitrag Fr. 5.–

Der Vorstand

**Holzgemeinde Innere Ortschaften**  
**Mutationen Holzbezüger:**  
Die Holzkommission bittet um eine entsprechende Mitteilung von:  
a) Neuen Holzbezüger eines bestehenden Holzrechtes in Folge Umschreibung, Übernahme oder Kauf einer berechtigten Liegenschaft.  
b) Neuen oder bisherigen Holzbezüger zur Aktivierung oder Sistierung des Holzrechtes.  
Änderungen sind bis am **15. November 2019** schriftlich dem Sekretär Rudolf Pulfer, Klostergasse 2, 3155 Helgisried zu melden.

Die Holzkommission

**Sense Musikante**  
**Konzert Sense Musikante**  
Sonntag, 13. Oktober 2019  
Kirche Albligen, 19 Uhr  
Mitwirkender Theo Schmid - Schauspieler, Regisseur, Autor - erzählt Texte aus dem Schwarzenburgerland Eintritt frei/ Kollekte

# Anita Herren-Brauen

am 20.10.  
in den Nationalrat

2x auf  
jede Liste

Kandidaten-Nummer  
07.08.1

Liste 7

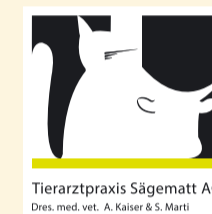
www.anitaherren.ch

## KORREKTUR WOCHE 38 TIERARZTPRAXIS SÄGEMATT AG

In der Gschäft vor Wuche Ausgabe vom 19. September 2019 wurde eine falsche Telefonnummer abgedruckt.

Sie erreichen die **Tierarztpraxis Sägematt AG** unter:

# TELEFON 031 819 11 77



**Tierarztpraxis Sägematt AG**  
Sägemattstrasse 20, 3123 Belp, Telefon 031 819 11 77  
[saegemattvets@bluewin.ch](mailto:saegemattvets@bluewin.ch)  
[www.tierarztpraxis-saegematt.ch](http://www.tierarztpraxis-saegematt.ch)

Mo 7.30 – 12 Uhr | 13.30 – 20.30 Uhr  
Di, Mi, Fr 7.30 – 12 Uhr | 13.30 – 18 Uhr  
Do 7.30 – 18 Uhr | Sa 7.30 – 12 Uhr



WAHLEN  
2019

drfür,  
dass ds Bärn  
die richtige Lüt  
sitze!

GANG GA  
WÄHLE

Berner **KMU**  
**PME** Bernoises

### Auflösung von Woche 40





**TRAUERANZEIGEN**

050572J

Ich muss von euch scheiden ohne Abschiedsworte.  
Weinet nicht ich habe es überwunden,  
vorbei sind Kummer und Schmerz  
Doch lasset mich in stillen Stunden bei euch verweilen  
noch so manches Mal.

Truurig und unerwartet müesse mir Abschied nä vo mim Ma, üsem Päpu, Brüetsch,  
Schwager, Onkel, Götti und Fründ.

**Hanspeter Maurer – Rellstab  
«Buddi»**

22. Januar 1957 bis 3. Oktober 2019

D'Truurfamilie:  
Rosmarie Maurer  
Karin und Patrick  
Roger und Christa  
Marianne und Joel  
Gschwüsterti u Verwandti

Truuradrässe: Rosmarie Maurer, Niederbütschelstrasse 3, 3088 Oberbütschel

D'Urnebisetzig wo dir aui härzlech iglade sit, fingt statt am Zischtig,  
15. Oktober 2019 um 13:30 Uhr ir Chiuche Rüeggisberg.

Anstelle von Blumen unterstütze man die Lungenliga Bern, 3007 Bern. PK-30-882-0  
Vermerk: Trauerfall Hanspeter Maurer

*Du hast viele Spuren der Liebe  
und der Fürsorge hinterlassen,  
und die Erinnerung an all das Schöne  
mit Dir wird stets in uns lebendig sein.*

Traurig, doch mit vielen schönen und unvergesslichen Erinnerungen nehmen wir  
Abschied von unserem geliebten

**Andres Reber**  
26. März 1950 bis 4. Oktober 2019

Wir vermissen Dich, Du wirst immer in unseren Herzen sein.

Traueradresse:  
Vreni Reber  
Husmatt 16  
3126 Kaufdorf

Vreni Reber  
Dominic und Evelyne Reber  
mit Nico  
Janine und Gianni Andreoli  
mit Alessandro  
Verwandte und Freunde

Auf Wunsch von Res findet keine Trauerfeier statt, seine Asche wird der Natur  
übergeben.

**Todesanzeige**

*Eine vertraute Stimme schweigt.  
Ein geliebter Mensch ist nicht mehr da.  
Was für immer bleibt, sind die Erinnerungen.*

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserer geliebten Frau, Mutter, Tochter, Schwester und  
Schwiegertochter.

**Irene Winzenried-Ritter**  
23. Juli 1968 bis 5. Oktober 2019

Sie ist nach den Ferien in Italien überraschend von uns gegangen.

In tiefer Trauer:  
Urs Winzenried mit Lia und Seya  
Verena Ritter  
Peter Ritter und Heidi Schawohl  
Stefan Ritter  
Hans und Elisabeth Winzenried  
Verwandte und Freunde

Traueradresse: Urs, Lia, Seya Winzenried, Bahnhofstrasse 5, 3126 Kaufdorf

Die Trauerfeier findet am Montag, den 14. Oktober 2019, um 14 Uhr in der reform. Kirche Belp statt.  
Auf Wunsch der Familie wird ihre Asche zu einem späteren Zeitpunkt der Erde übergeben.  
Anstelle von Blumen und Spenden gedenke man der Spitex Muri-Gümligen, 3073 Gümligen

**Todesanzeige**

*In Deine Hände befehle ich meinen Geist;  
Du hast mich erlöst, Herr, Du treuer Gott.  
Psalm 31.5*

Traurig nehmen wir Abschied von unserem treubesorgten Papa, Grosspapa, Bruder, Onkel, Götti  
und Freund

**Hans Bühler**  
*Alt Wegmeister Toffen*  
31. Januar 1938 bis 30. September 2019

Dein Leben war geprägt von vielen schweren Schicksalsschlägen, schweren Krankheiten und harter  
Arbeit. Trotz allem warst du immer für alle da. Du hast dein Leben geliebt und hast auch in der grössten  
Not nie geklagt und immer auf Jesus vertraut. Du warst uns ein Vorbild im Leben und im Glauben.

Wir werden dich immer in liebevoller Erinnerung behalten  
Ursula, Katharina Bühler  
Remo, Ramona, Silvia Bühler  
Jakob Bühler  
Verwandte und Freunde

Die Urnenbeisetzung mit anschliessender Trauerfeier findet am Freitag, 11. Oktober, 10.30 Uhr in  
der reformierten Kirche in Belp statt. Besammlung ist bei der Aufbahrungshalle.

Traueradresse: Ursula Bühler, Thunstrasse 101, 3125 Toffen



*Menschen, die wir lieben,  
gehen nie wirklich von uns,  
sie leben für immer  
in unseren Herzen weiter.*

**Werner Riedwyl**  
7. Dezember 1940 bis 17. September 2019

Traurig nahmen wir im engsten Familienkreis Abschied von meinem geliebten Ehemann,  
unserem lieben Bruder, Schwager, Onkel und Götti.

Belp, im Oktober 2019

In Liebe und Dankbarkeit:  
Erika und Trauerfamilien

Als Gott sah, dass der Weg zu lang,  
der Hügel zu steil und das atmen zu schwer wurde,  
legte er den Arm um ihn und sprach, komm heim!

Traurig, aber in Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben  
Ehemann, unserem herzensguten Vätü, Schwiegervätü, Grossvätü, Urgrossvätü,  
Schwager, Onkel, Cousin, Götti und Freund

**Walter Messerli-Marti**  
26. November 1937 bis 6. Oktober 2019

Nach reich erfülltem Leben durfte er heute in den frühen Morgenstunden  
zu Hause friedlich einschlafen.

In stiller Trauer:  
Frieda Messerli-Marti  
Beatrice und Karl Beyeler-Messerli  
Roland und Therese Messerli-Berger  
Rolf und Jsabelle Messerli-Gilgen  
Peter Pulfer-Messerli  
Marianne Messerli-Stübi  
Grosskinder und Urgrosskinder  
Verwandte und Bekannte

Traueradresse:  
Frieda Messerli-Marti  
Schwandenstrasse 4  
3155 Helgisried

Die Urnenbeisetzung und Trauerfeier, zu der Sie freundlich eingeladen sind, findet  
statt am Donnerstag, 17. Oktober 2019 um 13.30 Uhr bei der Kirche Rüeggisberg.  
An Stelle von Blumen gedenke man der Spitex Gantrisch, PC 30-30883-2,  
Vermerk: Messerli Walter

**Trauer hat viele Facetten.  
Wir werden Ihren persönlichen Wünschen  
gerecht.**





**ARCHE  
BESTATTUNGEN**

Anita Neuenschwander  
Maya Vifian

**Arche Bestattungen GmbH**  
Belp, Gürbetal, Kehrsatz  
031 819 10 90  
Köniz, Schwarzenburgerland  
031 971 04 33  
www.arche-bestattungen.ch

**Zuhause ist es  
am schönsten.**

Wir ermöglichen  
Abschiednahmen in den  
eigenen vier Wänden.



**Zbinden  
Bestattungsdienst**

Rüschegg/Region Gantrisch 031 738 01 08 | Belp 031 819 00 02  
Schwarzenburg 031 731 00 20 | www.bestattungsdienst-zbinden.ch

## Todesanzeige

*Dein ganzes Leben war nur schaffen, warst immer gut und hilfsbereit; Du konntest bessere Tage haben, doch dazu nahmst Du Dir nicht Zeit, nun ruhe sanft und schlaf in Frieden, hab tausend Dank für Deine Müh; wenn Du auch bist von uns geschieden, in unseren Herzen stirbst Du nie.*

In tiefer Trauer jedoch mit vielen schönen Erinnerungen nehmen wir Abschied von unserem lieben Muetti, Schwester, Tante, Cousine und Gotti.

## Margaritha Henzer

3. November 1930 – 29. September 2019

Nach einem arbeitsreichen Leben ist sie von ihren Altersbeschwerden erlöst worden und friedlich eingeschlafen.

Muetti wir vermissen Dich, in unseren Herzen wirst Du immer bei uns sein.

Traueradresse: Deine Kinder  
Hans-Ruedi Henzer Nelly Wyssenbach  
Schlächtern 16 Hans-Ruedi Henzer  
3150 Schwarzenburg

Die Trauerfeier findet am 21. Oktober 2019 um 13.30 Uhr in der Kirche Wahlern statt, zu der sie herzlich eingeladen sind.

Statt Blumen gedenke man dem Altersheim AR SUNNSYTE.  
Bank Gantrisch Schwarzenburg IBAN CH51 0851 8044 0354 0917 8

Es werden keine Trauerzirkular versendet.

## GILGEN

Bestattung und  
Schreinerei Belp

- Wir sind für Sie da und beraten und begleiten Sie.
  - Kompetente Erledigung von A bis Z.
  - Faire Preise.
- ☎ 079 228 06 00 / 031 819 02 37

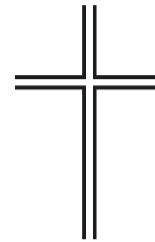


## Im Dienst am Menschen

079 810 84 00

031 819 85 69 privat | www.berger-bestattungen.ch

**BERGER**  
Bestattungen



## Bestattungsdienst Schwarzenburgerland Hans-Ulrich Hürst

Alte Bernstrasse 12, 3148 Lanzenhäusern  
Am Bach 4, 3150 Schwarzenburg

079 651 15 47 / 031 731 03 57

www.huerst-bestattungen.ch



## Jürg und Iris Beutler, Bestattungsdienst



freundlich, familiär und kompetent

031 819 88 20

www.beutlerbestattungen.ch

Wir senden Ihnen gerne unverbindlich unsere Broschüre.

**Dann wird der Herr sagen:  
Ich will mein Volk von ihrer Untreue heilen!  
Von Herzen gern begegne ich ihnen wieder mit Liebe  
und bin nicht länger zornig auf sie.**

*Hosea 14,5*

www.agentur-c.ch  
Agentur C, 3250 Lyss, PC 30-8088-5

## STELLENMARKT

### schwarzenburg

Die Einwohnergemeinde Schwarzenburg liegt 20 km südlich von Bern im Naturpark Gantrisch und zählt rund 7'000 Einwohnerinnen und Einwohner. Der Arbeitsort befindet sich im Hauptort Schwarzenburg, ca. 2 Gehminuten vom Bahnhof entfernt. Schwarzenburg gilt als regionales Zentrum von kantonaler Bedeutung.

Per 1. Dezember 2019 oder nach Vereinbarung suchen wir für das Sekretariat eine/einen

### SachbearbeiterIn Bauverwaltung (Beschäftigungsgrad 80-100%)

#### Ihr Aufgabengebiet

Sie unterstützen die Leiterin Hochbau/Raumplanung und die Fachbereichsleitung Baubewilligungsverfahren in administrativen Belangen. Sie führen das Protokoll der Hochbau- und Raumplanungskommission, erledigen allgemeine Sekretariatsarbeiten in den Bereichen Baubewilligung, Baupolizei, Feuerschutzkontrolle und Orts- und Raumplanung. Telefon- und Schaltdienst runden Ihre Aufgaben ab.

#### Ihr Profil

Sie verfügen über eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung. Mit Vorteil haben Sie bereits Erfahrungen auf einer öffentlichen Verwaltung oder im Aufgabengebiet gesammelt. Ihr stilsicheres Deutsch und gute EDV-Kenntnisse unterstützen Ihre effiziente, termingetreue und verantwortungsvolle Arbeitsweise. Sie fühlen sich wohl in einem lebhaften Betrieb und pflegen einen freundlichen und dienstleistungsorientierten Umgang mit Bürgerinnen und Bürgern.

#### Ihre Zukunft

Wir bieten Ihnen eine selbständige, interessante und vielseitige Tätigkeit im Team der Bauverwaltung. Die Anstellungsbedingungen sind zeitgemäss mit guten Weiterbildungsmöglichkeiten.

#### Ihr nächster Schritt

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie Ihre vollständige elektronische Bewerbung bis **28. Oktober 2019** an gemeindeschreiberei@schwarzenburg.ch. Für allfällige Auskünfte steht Ihnen die bisherige Sachbearbeiterin, Karin Schwab, Tel. 031 734 00 54, karin.schwab@schwarzenburg.ch gerne zur Verfügung. Besuchen Sie uns auch auf unserer Website [www.schwarzenburg.ch](http://www.schwarzenburg.ch)

Wir suchen für unsere Schlachthanlage  
**Metzger/in**

- Für Notfälle
- Private Schlachtungen
- Mitbenutzung Schlachthanlage

Für weitere Auskünfte:  
Telefon: 031 809 05 26, Käser Walter  
Viehversicherungskasse Rüeggisberg

050569J

Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten:

**Einzelnachhilfe** – zu Hause –  
für Schüler, Lehrlinge, Erwachsene

durch erfahrene Nachhilfelehrer in allen Fächern.  
Für alle Jahrgangsstufen.

Telefon 031 311 90 40  
www.abacus-nachhilfe.ch



172-01105

## WIRTECH

TECHNOLOGIE DES PROCÉDÉS - VERFAHRENTÉCHNIK - PROCESS ENGINEERING



Wir sind ein im Anlagenbau tätiges Technologieunternehmen und beschäftigen rund 35 Personen. Zu unseren Hauptkunden zählt die Mühlen- und Mischfutterindustrie. Auf Anlagen der Wirtech AG werden aber auch Zucker, Haselnüsse, Kakaobohnen, Milchpulver, Kleintiernahrung, Holzpellets, Recyclingabfälle, Stahlschrott, Steine und Erde usw. gefördert, eingelagert und verarbeitet.

Als Ergänzung unseres Teams suchen wir einen

### Landmaschinenmechaniker

#### Ihre Aufgaben:

- Selbständige Ausführung von Unterhaltsarbeiten und Serviceaufträgen
- Revisionsarbeiten an Anlagen und Maschinen
- Maschinenmontagen

#### Wir wenden uns an folgende Persönlichkeiten:

- Abgeschlossene Ausbildung als Bau-, Landmaschinen- oder Lastwagenmechaniker
- Selbständige und genaue Arbeitsweise sowie Teamfähigkeit
- Führerausweis Kategorie B
- Bereitschaft für schweizweite Auswärtseinsätze (ohne tägliche Heimkehr)

Für die Ausführung der vielseitigen und spannenden Tätigkeit in einem kollegialen Umfeld stehen Ihnen gut ausgerüstete Montagefahrzeuge zur Verfügung.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Sind Sie bereit für eine berufliche Veränderung mit guter Entlohnung? Dann melden Sie sich bei uns. Wir freuen uns, Sie kennenzulernen. Stellenantritt nach Vereinbarung.

#### Kontakt

Wirtech AG, Herr Christian Lüscher, Zelgstrasse 86, 3661 Uetendorf  
Telefon 033 346 50 68, c.luescher@wirtech.ch, www.wirtech.ch

5633501

Mühlethurnen liegt im Herzen des Gürbetals und fusioniert per 1. Januar 2020 mit den Gemeinden Kirchenthurnen und Lohnstorf zur Gemeinde Thurnen.

Wir suchen eine/n

### Verwaltungsangestellte/n

Beschäftigungsgrad: 50 %  
Stellenantritt: 1. Januar 2020 (befristet 15 Monate)

#### Ihr Aufgabengebiet:

- Mitarbeit in allen Bereichen der Gemeindeschreiberei (inkl. Schalter- /Telefondienst)
- Diverse Projektarbeiten in Bezug auf die Fusion der Gemeinde Thurnen
- Kommissions-Sekretariatsführung (Sitzungsvorbereitung und Protokollführung etc.)

#### Ihr Profil:

- Kaufmännische oder ähnliche Ausbildung, mit Vorteil im Bereich öffentliche Verwaltung
- Zuverlässigkeit, Selbständigkeit, Flexibilität, Einsatzbereitschaft und Identifikation

#### Wir bieten Ihnen:

- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen und gleitende Arbeitszeit
- Modern eingerichteter Arbeitsplatz und gute Infrastruktur
- Mitarbeit in einem motivierten Team

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, senden Sie uns bitte Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und den üblichen Unterlagen **bis zum 18. Oktober 2019** an folgende Adresse: Gemeindehaus Mühlethurnen, Christian Kneubühl, «Stellenbewerbung», Bahnhofstrasse 50, 3127 Mühlethurnen

Bei allfälligen Fragen wenden Sie sich an Gemeindepräsident Christian Kneubühl, 031 809 25 01.

050555J



Der Verein Gantrisch Parking VGP sucht für die Parkplatzbewirtschaftung Verstärkung ab Winter 2019. Einsätze im Stundenlohn, vorwiegend an Wochenenden

### 1 Parkplatzkontrolleur

#### Aufgabengebiet:

Kontrolle der parkierten Fahrzeuge, Ausstellen von Ordnungsbussen. Weitere Aufgaben nach Absprache. Einführungskurs bei der Kantonspolizei ist obligatorisch. Einsätze unregelmässig übers ganze Jahr.

### 2 Mitarbeiter für die Parkplatzzeinweisung

#### Aufgabengebiet:

Parkplatzzeinweisung zum geordneten Parkieren von Besuchern. Einsätze vorwiegend im Winter und auf Abruf über das Jahr verteilt bei grösseren Anlässen.

#### Sie bringen mit:

Freude und Geschick im Umgang mit Gästen im Gantrischgebiet. Belastbarkeit und Flexibilität. Führerausweis Kat.B, eigener PW.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

Verein Gantrisch Parking VGP  
p.A. Gemeindeverwaltung Rüschegg,  
Hirschhorn 298a, 3153 Rüschegg Gambah, info@gantrischparking.ch



**Schwarzenburgerland**

**Gasthof Löwen Riffenmatt**  
**Gasthof Löwen Riffenmatt**  
 031 735 51 54

**GILDE RESTAURANTS**

**Bären Schwarzenburg**  
 031 731 03 42

**Gasthof Hirschen Sangernboden**  
 026 419 11 58

**Hôtel du Moléson Flamatt**  
 031 741 02 40

**4 Gilde-Betriebe aus der Region empfehlen Ihnen aus einheimischer Jagd ein gemeinsam kreiertes Wild-Menü**

**Möchten Sie Schwyzerörgeli spielen können?**

Sie sind vom Schwyzerörgeliklang begeistert und möchten selber spielen lernen.

Es ist leichter, als Sie glauben. Sie können das auch! Wenn Sie sich täglich etwas Zeit zum Üben nehmen, werden Sie schon bald auf Ihrem Schwyzerörgeli schöne Melodien vorspielen. Ihre Freunde werden staunen.

Melden Sie sich noch heute an zum Kurs:  
**Schwyzerörgeli für Anfänger**  
 in Riffenmatt, Plaffeien, Wünnwil, Niederscherli und Bern.

10 Lektionen kosten: Erwachsene Fr. 500.-  
 Kinder Fr. 400.-

Instrumente können Sie günstig mieten.  
 Eine **Gratis-Schnupperlektion** haben wir bereits für Sie reserviert.

Rufen Sie **jetzt gleich** an!  
**Telefon 031 735 56 55**

Willi Nydegger, Musikschule  
 3156 Riffenmatt  
 www.musiknydegger.ch

PS: Kurse auch für Akkordeon, Bassgeige, Keyboard und Steirische Harmonika.

**TANZKURSE in Münsingen Standard & Latein**

**Einsteiger**, Donnerstag 20:30 Uhr  
**Grundkurs 4**, Mittwoch 18:30 Uhr  
**Fortgesch. 1**, Montag 20:10 Uhr  
**Hobby**, Mittwoch 20:30 Uhr

Karin Meumann, Tanzcoach  
 079 721 11 75, karin.m@gmx.ch  
 www.paartanz.be  
 weitere Kurse in Münsingen und Spiez

**Chorgemeinschaft Schwarzenburg**  
**Änderung Probenbeginn Herbst 2019 für Beethoven-Konzert**

Infolge Operation des Dirigenten findet die 1. Probe der Chorgemeinschaft erst am **Mittwoch, 6. November 2019, 20 Uhr** in der **Aula des Oberstufenzentrums** statt.

**Garten-Service**  
**Matthias Zaugg, Dipl. Landschaftsgärtner, 3116 Noflen**

Professionelle Gartenpflege im Einzel- oder Dauerauftrag  
 Jetzt aktuell: Formschnitt an Hecken, Schnitarbeiten an Bäumen und Sträuchern  
 Natel 076 463 86 13

**Elomech**

Walter Loosli  
 3089 Hinterfultigen  
 Tel. 031 809 06 77

Die Adresse in Ihrer Region für Reparaturen, Beratung und Verkauf von Haushalt – Handwerksgeräten  
 Klima und Kälteanlagen aller Marken.  
 Fr. 80.- pro Stunde  
 Fahrzeit bis 30 Min. kostenlos

**Kaufe Autos ab Platz**

Alle Marken, Autos, Busse, Jeeps, Lieferwagen.  
 Kilometer und Zustand egal.  
 Barzahlung.  
**Telefon 079 150 70 70**

Regionalmuseum Schwarzwasser  
 Leimern 5 | Postfach  
 3150 Schwarzenburg  
 www.regionalmuseum.com

**Mein Verein**  
**Eine Ausstellung zum Vereinsleben in der Region**

An diesen Sonntagen präsentieren sich folgende Vereine:

- Sonntag, 13. Oktober 2019**  
 Der Jodlerklub Alpenrösli gibt um 14.15 Uhr ein Platzkonzert.
- Sonntag, 20. Oktober 2019, 15 Uhr**  
 Öffentliche Führung durch die Sonderausstellung mit Simon Schweizer.
- Sonntag, 27. Oktober 2019, 14 Uhr**  
 Der Eishockeyclub Schwarzenburg lässt Sie auf ein Torwand schiessen.
- Sonntag, 3. November 2019**  
 Die Feuerwehr Oberbalm steht zum Löschen bereit.
- Sonntag, 24. November 2019, 14 Uhr**  
 Finissage mit dem Treichlerklub Oberbalm.

Bitte besuchen Sie unsere Webseite für die aktuellsten Informationen: [www.regionalmuseum.info](http://www.regionalmuseum.info)

**Pferdezuchtverein Schwarzenburg**

**Samstag 12. Oktober**  
 Ab 17.00 Parcoursbesichtigung mit Festwirtschaft und Gemütlichem Beisammensein

**25. Jubiläumsturnier**  
 Sonntag 13. Oktober ab 9.30 Uhr  
 Fahren, Reiten, Holzrücken  
 Innerdorf, Mamishaus  
 Eigene Festwirtschaft

Mit klotzigen Millionen und viel Dreck gegen Obstwürmchen, die Schnusigen.  
 Doch Gottfried Stutz u Bärner Mutz, mich eckelts viel mehr vor den grusigen, immer dickeren Maden im Speck.

Weniger Maden:  
**2x Michel Seiler und 100% Grün** Liste 12

Schiessplatz Sand

**Nachtschiessen 2019**  
 Freitag + Samstag, 11. + 12. Oktober.  
 Schiesszeit je 19.00-24.00 Uhr.

Bei schlechter Witterung (Nebel), findet das Schiessen am 18. + 19. Oktober zu den gleichen Zeiten statt.

Der Anlass wurde durch die Behörden genehmigt.

**An beiden Abenden Bar + Festbetrieb.**

Wir bitten die ganze Bevölkerung um Kenntnisnahme und danken für das Verständnis!  
 Militärschützen Guggisberg

**FC Schwarzenburg Sportanlage Pöschen Meisterschaft**

**Freitag, 11. Oktober 19**  
 19:00 Uhr: Sen. 40+ – SC Münchenbuchsee  
 20:30 Uhr: Sen. 30+ – C.F. Espana/Holligen

**Samstag, 12. Oktober 19**  
 17:00 Uhr: 4. Liga – SC Wohlensee

**Sonntag, 13. Oktober 19**  
 10:15 Uhr: 3. Liga – FC Jedinstvo

**Pflanzzeit...**

**Obstbäume  
 Rosen  
 Blütensträucher  
 und Bäume**

Aus eigener Kultur integrierter Produktion (IP).  
 Wir führen auch Pflanzungen aus!

**BRÜLHART**

**Baumschulen 3186 Düdingen**  
 Telefon 026 493 12 13 **Mariahilf**  
[www.bruehlhart-baumschulen.ch](http://www.bruehlhart-baumschulen.ch)

**BARGELD-LOTTO**  
**Sonntag, 13. Oktober, 19.30 Uhr**  
**St. Antoni, Rest. Senslerhof**

20 Quines bar Fr. 40.-  
 20 Doubles Quines bar Fr. 60.-  
 20 Cartons bar Fr. 100.-

Jackpot von Fr. 10.- nach jedem Carton mit einer **Bingo-Serie zum Schluss**

Abonnement: Fr. 10.-  
 6er-Abos: Fr. 55.-  
 Zusatzkarte (gültig für 5 Gänge) Fr. 3.-

**Kartenverkauf ab 18.30 Uhr**  
**Freundlich laden ein: TSV St. Antoni und der Wirt Hector Gomez**

**Rösti**  
**wieder in den Nationalrat am 20. Oktober 2019**

Im ganzen Kanton Bern wählbar

Liste 1  
**2x auf jede Nationalratsliste**

**SVP**

**LOTTO 48**

im Landgasthof Bären, Albligen

**Suppergang**  
**Gratisgang**

Samstag, 19. Oktober 20.00 ~23.00 Uhr

Schöne Preise!  
 Lebensmittelkistli - Käseplatten - Rippli  
 Speck - Würste und vieles mehr !!!

Gewerkschaft UNIA Albligen & Überstorf  
 Landgasthof Bären

Ofenbau +  
 Keramische Plattenbeläge

**habegger ag**  
 Schwarzenburg

Thunstrasse 38  
 3150 Schwarzenburg  
 Telefon 031 731 00 62  
 habeggerag@bluewin.ch

Ihr Partner für Um- und Neubauten

**Huusmetzgeta**  
**Samstag, 12. Oktober 2019**  
 von 11.00 – 13.00 Uhr / ab 17.30 Uhr

**Vereins- und Kulturhaus, Heitenried**

**Unser Metzgeta-Buffer:**  
 Blutwurst, Leberwurst, Knödliranchen, Schnörli, Speck  
 Füessli, Schwänzli, Bauernschinken, Saucisson, Bratwurst,  
 Sauerkraut, Apfelmus, Hömli, Kartoffeln, Zwiebelsauce

Kinder bis 6 jährig gratis, Kinder 7 bis 15 jährig Fr. 12.-  
 Buffet à discrétion Fr. 22.-

**Kaffeestübli mit Kuchen**

An unserem währschafften Metzgeta-Buffer findet jeder sein passendes Menü! Kommen Sie und überzeugen Sie sich selbst! Wir freuen uns schon heute auf Ihren Besuch.

Freundlich ladet ein  
**Musikgesellschaft Heitenried**

VERANSTALTUNGEN

**Jetzt neu in Rüeggisberg**



# Shabby Living

Shabbymöbel, Holzunikate, Floristik, Seidenschals, handgemachte Dekorationen und Shabby-Styling nach Ihren Wünschen.

**Öffnungszeiten**

|                      |                 |
|----------------------|-----------------|
| Montag und Dienstag  | 14.00 bis 18.30 |
| Mittwoch und Freitag | geschlossen     |
| Donnerstag           | 9.00 bis 12.00  |
| Samstag              | 9.30 bis 16.00  |

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Shabby Living**  
Aussermatt 8, 3088 Rüeggisberg  
T 079 579 59 90, ewaelchli@hotmail.ch

**Die Kirche Christi, Wissenschaftler, Bern**  
lädt Sie herzlich ein zum  
**Vortrag**  
**Wunder neu definiert**  
**Göttliches im Alltag erleben**

Die Ideen des Vortrags heben den Begriff Wunder heraus aus der Einordnung ins Mystische, Zufällige, hin zur Betrachtungsweise, dass ein Wunder ein göttlich natürliches und damit zuverlässiges Geschehen ist

**von Heike Armeth, CSB, München, Deutschland,**  
Praktikerin und Lehrerin des Heilens und Mitglied des Vortragsrates der Christlichen Wissenschaft

**Dienstag, 15. Oktober 2019, 19.00 Uhr**  
im **Kirchensaal**  
**Yehudi Menuhin Forum Bern**  
Helvetiaplatz 6, 3005 Bern

Kinderhütendienst  
Eintritt frei, keine Kollekte – anschliessend Apéro

**Matinéekonzert**  
**der Blaskapelle Jantar**

**13. Oktober um 10 Uhr** in der Mehrzweckhalle Gurzelen  
Gastformation: Trachtenchörli Gurzelen

**Wein Degustation**  
in Riggisberg

**Donnerstag 24. Oktober 2019**  
von 19 Uhr bis 22 Uhr

**Freitag 25. Oktober 2019**  
von 19 Uhr bis 22 Uhr

- Im Obergeschoss Lagerhalle Schwarzenburgstrasse 42
- «Shuttlebus» ab Gurnigelstrasse

**Portner**  
www.portnerag.ch

Auf Ihren Besuch freuen sich Familie Portner und Team  
Tel.: 031 808 00 10  
info@portnerag.ch

**Naturpark GANTRISCH**  
mit Schwarzsee

**Gantrisch-Kulturkalender**

Fr-So 11.-13.10. Oberbalm, Mehrzweckhalle, Konzert und Theater der Musikgesellschaft, www.mgobalm.ch

**Ausverkauft!! 13.10. Schwarzenburg, Schloss, "Geschichte us em Schwarzeburgerland", auch keine Plätze an der Abendkasse, www.schloss-schwarzenburg.ch**

So 13.10. 19 h, Gurnigel, Berghaus, Fondueabend mit dem Sagenzähler Andreas Sommer, Anmeldung unter info@gurnigel-berghaus.ch oder Tel. 031 809 04 30

Di 15.10. 20 h, Schwarzenburg, Tätschdachhaus, Gantrischsagenabend mit Andreas Sommer, Anlass aus der Vortragsreihe „Gelebtes Kulturerbe Gantrisch, Anmeldung unter info@vhschwarzenburg.ch, weitere Infos unter www.vhschwarzenburg.ch

Do 17.10. 18 h, Belp, Ortsmuseum, Vernissage zur Ausstellung «Im Chrütz», www.belp.ch/de/ortsmuseum

Fr 18.10. 18.30 h, Gurnigelbad, Kulinarik & Sterne im Berggasthof Gurnigelbad, Nachtessen und anschliessend gemeinsame Sternebeobachtung, Anmeldung unter info@gurnigelbad.ch, oder Tel. 031 809 00 77  
www.gurnigelbad.ch

Sa 19.10. 9-16 h, Schwarzenburg, Landschaftstag im Bannholz, helfen sie mit bei spannenden Arbeiten im Naturerlebnis- und Lernort Bannholz und profitieren sie von wertvollen Tipps, damit Hummeln, Vögel, Igel & Co. auch in ihrem Garten erfolgreich über den Winter kommen. Für die Verpflegung wird gesorgt, hierfür sind wir froh um eine Anmeldung an info@gantrisch.ch, oder Tel. 031 808 00 20

bis 28.6. jeweils Mi+So 14-17 h, Wattenwil, Spielzeugmuseum, Sonderausstellung «Gesellschaftsspiele aus hundert Jahren», www.spielzeugmuseum-wattenwil.ch

www.GantrischKulturkalender.ch

**Monti**  
Jour de fête

**Bern Allmend**  
bis 27. Oktober

Vorverkauf  
circus-monti.ch | 056 622 11 22  
Circuskasse | Ticketcorner

Circusrestaurant  
jeweils vor der Abendvorstellung ab 18.00 h

jetzt Tickets sichern!

GRIECHISCHES RESTAURANT  
FRISCHE HAUSGEMACHTE SPEZIALITÄTEN

Muristrasse 3/31 23 Belp  
/tavernasternen  
taverna-sternen.ch  
info@taverna-sternen.ch  
031 819 00 11

BUFFET A DISCRETION / LIVE MUSIK / EVENTS

**Zahn-Prothesen**  
Reparaturen

Stephan Müller dipl. Zahntechniker  
Bern Brunnmattstrasse 48 Tel. 031 371 58 58  
Zollikofen Kreuzstrasse 4 Tel. 031 911 10 12  
www.mueller-zahnprothesen.ch Referieren Sie mich an, ich bin gerne für Sie da

**Milchwirtschaftliches Museum Kiesen**  
Erste Käseerei der Schweiz.  
Neu: **Tête de Moine AOP**  
eine Erfolgsgeschichte!

Geöffnet am Mittwoch 14 bis 17 Uhr  
und am Sonntag von 13 bis 17 Uhr  
Weitere Infos: [www.museumkiesen.ch](http://www.museumkiesen.ch)

**Längenbergschiessen**  
2019-2024

**73. Längenbergschiessen**  
Samstag, 12. Oktober 2019  
Schliessbeginn: 08:30 Uhr im Schiessstand Rüeggisberg.  
Antreten: 15 min vor Schiesszeit.

**Parkplatz:**  
Bitte auf dem Viehschauplatz parkieren.  
Es besteht ein Shuttlebus

Die **Rangverkündigung** ist am Abend um 20.00 Uhr auf der Bütschelegg

**GUTSCHEIN IM WERT**  
VON CHF 15.-

Ausschneiden, vorweisen und Ticket für CHF 10.- anstatt für CHF 25.- erhalten.

Mehr Infos unter [bernerweinmesse.ch](http://bernerweinmesse.ch)

11.-20.10.2019  
**BERNER WEINMESSE**

**Kirche aktuell**

Herzliche Einladung zum **Konzert**  
Hommage à Jean-Philippe Rameau  
Meisterwerke der französischen Kammermusik:  
Pièces de Clavecin en concerts sowie Cembalo-  
werke von Jean-Philippe Rameau, gespielt von  
renommierten Musikern, die sich auf die historische  
Aufführungspraxis spezialisieren und eine  
internationale Konzerttätigkeit ausüben:  
– Magdalena Malec – Cembalo  
– Katharina Heuthjer – Barockvioline  
– Teodoro Baù – Viola da gamba  
Kollekte

Wir sind da!  
**Reformierte Kirche Belp-Belpberg-Topfen**

Sonntag, 13. Oktober  
17 Uhr  
Reformierte Kirche  
Belp

**HANS STÖCKLI in Belp**

**Samstag, 12. Oktober 2019, 10-12 Uhr**  
auf dem Dorfmärit

Mit dabei: **Elisabeth Striffeler**,  
Nationalratskandidatin aus Münsingen

Die SP Belp lädt herzlich zu **Chäschüechli**  
und Getränken ein. Wir freuen uns auf  
Ihren Besuch!

[www.sp-belp.ch](http://www.sp-belp.ch)

Grubenstr. 3 Belp  
031 819 70 70

**SHAUN DAS SCHAF –**  
**DER FILM: UFO-ALARM**  
D: Do 10.10. bis So 13.10. und Mi 16.10. je 14.00h ab 0 J.

**EVEREST – EIN YETI WILL**  
**HOCH HINAUS**  
ab 6 Jahren  
2D D: Do 10.10. bis So 13.10. und Mi 16.10. je 14.30h

**DAS LETZTE BUCH**  
Dialekt: Fr 11.10. und Mo 14.10. je 17.45h,  
Sa 12.10. und So 13.10. je 17.15h ab 14(14) J.

**GUT GEGEN NORDWIND**  
Deutsch: Do 10.10. bis Mi 16.10. tägl. 19.30h,  
Sa 12.10. und So 13.10. je 17.00h ab 12 J.

**JOKER**  
ab 16(16) Jahren  
Deutsch: Do 10.10. bis Mi 16.10. tägl. 20.00h

kinomdiecke.ch

**Lorenz Hess**

wieder in den  
Nationalrat

2mal auf  
jede Liste

[www.lorenz Hess.ch](http://www.lorenz Hess.ch)

**Helens' english courses**

Englischkurse im Zentrum von Belp  
**Neuer Anfängerkurs**  
ab November 2019

Helen Lanzrein Tel.: 031 819 81 25 / 079 759 62 65  
[www.at-helens.ch](http://www.at-helens.ch) [welcome@helens-englishcourses.ch](mailto:welcome@helens-englishcourses.ch)

**22. Chörli-Stubete**  
Samstag, 12. Oktober 2019,  
um 20.00 Uhr  
in der Aula Seftigen

Festwirtschaft ab 18.30 Uhr

Schwyzörgelquartett Rübloch

Jodlerklub Habkern

Ländlerfründe Walopsee

Jodlerklub Alphüttli Niederscherli

Kapelle Alpengruss Hasliberg

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Reservierungen ab 18.00 Uhr unter 079 589 24 12  
Eintrittspreis Fr. 15.-

Gemischtes Jodlerchörli  
Zytröseli Seftigen

**NATIONALRAT**  
**ADRIAN WÜTHRICH**  
steht Red und Antwort

Freitag, 11. Oktober  
17.30 - 19.00 Uhr  
Gasthof zur Linde, Belp

Nationalratswahlen vom 20. Oktober 2019  
[www.adrianwuethrich.ch](http://www.adrianwuethrich.ch) | Liste 4

«SCHEIBE» OESTER REPARIERT,  
OESTER TAUSCHT AUS!

**OESTER**  
Carrosserie Belp  
[www.oab.ch](http://www.oab.ch) | 031 819 61 75